

Fiskalizazio Txostena
Informe de Fiscalización

**Udalbiltzari Emandako
dirulaguntzak**

Subvenciones a Udalbiltza

2000-2003



Herri-Kontuen
Euskal Epaitegia

Tribunal Vasco
de Cuentas Públicas



AURKIBIDEA/ÍNDICE

I	SARRERA.....	3
	I.1 Udalbiltza	3
	I.2. Udalbide Elkarlan Elkartea	3
II	ONDORIOAK.....	6
III	EUSKAL SEKTORE PUBLIKOTIK JASOTAKO FONDOAK	9
	III.1 EA Eren toki entitateen ekarpenak	9
	III.2 Bizkaiko Foru Aldundia	13
	III.3 Gipuzkoako Foru Aldundia.....	14
	III.4 Eusko Jaurlaritza	15
IV	FINANTZAKETAREN NORAKOA	18
I	INTRODUCCIÓN.....	22
	I.1 Udalbiltza	22
	I.2. Udalbide Elkarlan Elkartea	22
II	CONCLUSIONES	25
III	FONDOS RECIBIDOS DEL SECTOR PÚBLICO VASCO	28
	III.1 Aportaciones de entidades locales a la CAE	28
	III.2 Diputación Foral de Bizkaia	32
	III.3 Diputación Foral de Gipuzkoa.....	33
	III.4 Gobierno Vasco	34
IV	DESTINO DE LA FINANCIACIÓN.....	37
	ALEGAZIOAK/ALEGACIONES	41
	BOTO PARTIKULARRAK / VOTOS PARTICULARES	47



I. SARRERA

Udalbiltzak Euskal Sektore Publikotik jasotako fondoei buruzko txosten hau HKEEren 1/1988 Legeari jarraiki mamitu dugu, eta 2003ko ekaina-2004ko maiatza bitarteko aldirako Urteko Lan Programan dago jaso, Eusko Legebiltzarraren Ekonomia eta Ogasun Batzordeak hala eskatuta.

I.1 UDALBILTZA

1999ko irailaren 18an Bilbon “Lapurdi, Zuberoa, Nafarroa, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako lurraldeetakoak” ziren 1.778 alkate eta zinegotzi elkartu ziren, eta “Euskal Herriko Udal eta Udal Hautetsien Biltzarra – Udalbiltza” sortzeko erabakia hartu zuten.

Udalbiltza ez da elkarteen erregistroan erregistratu eta ez du estatuturik; honek trafiko juridikoan jarduteko gaitasuna mugatzen dio, ordea, elkarte-erakunde modura izatea kaltetu gabe.

Udalerriak Udalbiltzaren izatea, helburuak eta proiektuak konpartitzen dituelako aitortza eta atxikimendua oniritzen dituen udal erabakiak daude, erakunde horretako kide izateko borondatea erakusten dutela. Udal baten kasuan erabakia errekurritu egin zuten EAEko Auzitegi Nagusiaren aurrean; Organo Judizialak, ordea, baliozko jo zuen, borondate politikoaren adierazpide zen aldetik.

Euskal Herriko Udal eta Udal Hautetsien Biltzarra – Udalbiltzak trafiko juridikoan jarduteko duen mugaketak, ekarpen publikoen hartzaile ez izatea eragin du.

I.2 UDALBIDE ELKARLAN ELKARTEA

Elkarteen Euskal Legearen babesean, 1999ko abenduaren 22an Udalbide Elkarlan Elkarteak sortu zen (aurrerantzean Udalbide), 2000ko urtarrilaren 11n Elkarteen Erregistroan inskribatua, Justizia, Enplegu eta Gizarte Segurantzaren Sailari atxikia dagoena. Elkarte hau Udalbiltza ® marka erregistratuaren jabea da eta ekarpen publikoen onuraduna.

Udalbide elkartearen helburua da, estatutuen arabera, lurraldeetako hainbat udalerrien arteko harreman eraikikorra sustatzea; horretarako, ekimenak bideratuko ditu hizkuntzalaritza, kultur, kirol, ingurumen, lurraldearen antolamendu, garapen ekonomiko eta gizarte ongizatearen esparruan.

Estatutu hauetan bertan adierazten da elkarteak bere egiten dituela Euskal Herriko Udalen eta Udal Hautetsien Biltzarra – Udalbiltzaren helburuak. Estatutuetan Udalbiltzaren aipamena desagertu egiten da 2004ko maiatzean aldatu izanaren ondorioz.

EAEko Auzitegi Nagusiaren hainbat epaiek, horietako batzuen kontra ANren aurrean kasazio errekurtsioa jarria dagoela, ukatu egiten dute Udalbideren jarduerak finantzatzeko udalek duten gaitasuna, izan ere, ulertzen baitute horren helburuak eta Udalbiltzarenak bat bera direla eta udal eskumenak gainditzen dituztela, nahiz Auzitegiak berak ez duen auzitan



jartzen udalek helburu horiekiko atxikimendua erakusteko duten gaitasuna, arestian adierazi bezala.

Lanaren mamia honako hau izan da:

- Euskal Sektore Publikoak Udalbide elkarteari emandako dirulaguntzen zenbatekoa eskuratzea.
- Administrazioek laguntzak eman eta ordaintzeko erabilitako prozeduraren azterketa.
- Fondo publikoen norakoaren analisia: diruz lagundutako jarduerak, egin izanaren justifikazioa eta horien kostua.

Udalbideren finantzaketa 2000ko urtean jardueri ekin zenez geroztik 2003ko abenduaren 31ra arte, erakunde publikoek emandako fondoaren bidez gauzatu da eta horietatik %98,6 Euskal Sektore Publikoari dagozkie.

Udalbideek epe horretan dirulaguntza eta ekarpen kontzeptuan kobratu dituen sarrerak honako hauek izan dira:

	Mila €						
Jasotako dirulaguntza eta ekarpenak	2000	2001	2002	2003	Guztira	%	
EAren toki entitateak.....	466	239	331	341	1.377	42,1	
Bizkaiko Foru Aldundia.....	-	559	-	-	559	17,1	
Gipuzkoako Foru Aldundia.....	-	385	-	-	385	11,8	
Eusko Jaurlaritza	-	-	-	901	901	27,6	
Euskal Sektore Publikoa guztira	466	1.183	331	1.242	3.222	98,6	
Nafarroako Foru Erkidegoko toki entitateak ..	27	1	7	12	47	1,4	
GUZTIRA	493	1.184	338	1.254	3.269	100,0	

Udalbideren jarduera 2000-2003 urteen bitartean batik bat beste entitate batzuk finantzatzera zuzendu da, hauek euren helburuko diren esparruetan jarduerak gauzatu ahal izateko.

Euskal administrazio publikoek dirulaguntzak emateko erreferentziatzeko arautegi nagusia honakoa da:

- 1/1997 Legegintzazko Dekretua, azaroaren 11koa, Euskal Herriko Ogasun Orokorren Printzipio Arautzailen Legearen Testu Bateratua oniritzen duena.
- 10/1997 Foru Araua, urriaren 14koa, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Araubide Ekonomikoari buruzkoa.
- 27/1993 Foru Dekretua, apirilaren 6koa, Gipuzkoako Foru Aldundiarena, dirulaguntzak eta laguntzak emateko prozedurari ezargarria zaion araubide orokorra erregulatzeko dena.



- 9/1991 Foru Araua, martxoaren 25ekoa, Arabako Lurralde Historikoaren Toki Entitateen Aurrekontuei buruzkoa.¹
- 2/1991 Foru Araua, martxoaren 21ekoa, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Toki Entitateen Aurrekontuei buruzkoa.¹
- 39/1988 Legea, abenduaren 28koa, Toki Ogasunak arautzen dituen.
- 500/1990 Erret Dekretua, apirilaren 20koa, Toki Ogasunak arautzen dituen 39/1988 Legearen Seigarren Tituluaren lehenengo Kapitulumak garatzen duena.
- 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen (TAOL).
- Toki entitate bakoitzaren berezko arautegia.

2001eko urrian, hiru udalek “Udalbiltza Partzuergoa” eratu zuten eta honi beste toki entitate batzuk atxiki zitzaizkion; honen jarduera, ordea, egun etenda dago eta bertako dokumentazioa bahitua Auzitegi Nazionalaren aginduz; hori dela eta, txosten honetan ez da fiskalizaziogai izan.

¹ Arau hauek balio gabe izendatu dituzte 2002ko apirilean, nahiz Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen 29/1988 Legearen 73. artikulua indarrez, xedapen orokor baten balio gabetzeak ez ditu balio gabetzea baino lehenago jaulkitako administrazio ekintza irmoak eragiten.



II. ONDORIOAK

1. Lana mamitzean eskuratu ditugun datuen arabera EHANren aurrean udal laguntzak Udalbideri emateko 262 erabakietatik zazpi errekurritu dira. EHANK epaia ebatzi du hiru kasutan, errekurtsoa balioetsiz eta errekurritutako egintza baliogabe izendatuz, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen Legean (TAOAL) udalei egotzitako eskumen esparruan ez kokatzeagatik; gainerako errekurtsoak, berriz, ebazpena jaso zain daude.

Gainera, EHANK hiru sententzia ebatzi ditu Udalbideren alde kontusail bat udal aurrekontuetan barne hartzearen kontra, arestian azaldutako argudio bera erabilita.

2004ko urtarrilaren 16tik aurrera, errekurtsu hauetarako eskumena duten jurisdikzio organoak Administrazioarekiko Auzietako Epaitegiak dira eta bada Bilboko Administrazioarekiko Auzietako 2. zk.ko Epaitegiaren epai bat, zeinak Udalbideri egindako udal ekarpen bat baliogabe izendatzen duen.

Epaietako biri, bata emakida erabaki bati dagokiona, eta bestea, aurrekontuan kontusail bat sartzeari buruzkoa, kasazio errekurtsoa jarri zaie ANren aurrean, ebazpena jaso zain daudenak. Gainerako bost epaiak irmoak dira.

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiaren iritzira, eskubide eta obligazio guztiekin udal eta udal hautetsien elkarte batekoa izateko erabakia, legez kontrako aitortu ez dena, desegin gabea eta arrazoitutako erabaki judizial bidez baliogabetu ez dena, bete-betean sartzen da udal eskumenen esparruan eta udal autonomiak babesten du, dela Udalbiltza, EUDEL, edota Udaleri eta Probintzien Espainiako Federakundea (FEMP), Arku Atlantikoko Hiriak eta esparru europarreko udal eta udalarteko elkarte kopuru amaigabeak, legezko hainbat helbururekin sortuak direnak.

Honenbestez, elkarte hauei dirulaguntza ematea, indarreko legezko prozedurei jarraiki, ez du bazkide edo kide izaerak berekin duen obligazioa betetzea besterik esan nahiz eta ez du ahalmenak ideia edo egitasmo politikoen zerbitzura jartzearekin inolako loturarik. Herri-Kontuen Euskal Epaitegiaren ustez, udal interesa agerikoa da.

2. Bizkaiko Foru Aldundiak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak 2000ko urtean Udalbideri, hurrenez hurren, 559 eta 385 mila euroko dirulaguntzak eman zizkieten, 2000 eta 2001eko urtealdietako jarduerak finantzatzeko, elkarte horrekin izenpetutako hitzarmenen arabera. Estatuko Administrazioak dirulaguntza horiek errekurritu zituen EHANren aurrean, zeinak lehenengo auzialdian bi kasuetan errekurtsoak onartzeko ezintasuna ebatzi baitu, errekurtsogilearen legitimazio aktibo ezagatik. Epaiak errekurritu egin dira kasazioan AGren aurrean.
3. Udalbideren finantzaketa osoa erakunde publikoek emandako fondoetatik dator, aurrekontuetan dirulaguntza nominatibo modura bideratuak edo zuzenean emanak. Udalbidek 2000 – 2003 aldian jasotako fondo publikoak, 260 mila euro inguruan gainditzen dute elkarteak epe horretan gauzatutako egintza guztien kostua; soberakina, elkartearen diruzaintzan dago gordea.



4. Udalbidek 2000 – 2003 aldiari jasotako fondoen norako nagusia, bere helburuekin bat datozen jarduerak finantzatzea izan da, beste entitate batzuen eskutik gauzatua, finantzatutako jardueretan Udalbiltza ©-ren babesletza adierazteko obligazioa ezarriz.

Laguntza hauek Udalbidek publizitate eta lehiarik gabe ematen ditu, banaketa jakinik izan gabe eta onuradunek laguntza publikoak jasotzeko betekizunak betetzen dituztela egiaztatzen gabe.

Finantzatutako administrazioek ez dute laguntza hauei ematen zaien erabilieraren jarraipenik egiten, ardura hori Udalbide elkarteak hartua duela. Jarraipen hau, HKEEK egindako analisiaren arabera, ez da behar hainbatekoa honako atal hauetan:

- Ez da egiaztatzen finantzatutako jarduerak gainfinantzaketarik jaso dutela, beste laguntza batzuekin batean konkurrizteagatik.
 - Oro har, hirugarrenek aurkezten dituzten jarduera egin izanaren eta gauzatutako kostuaren justifikagiriak osagabeak izan ohi dira.
 - Ez dira ageri finantzatutako jardueren aurrekontuak, horien guztizko kostua eta finantzatu beharreko portzentaia edo azken batean finantzatutakoa zein den ezagutzen ez dela.
 - Laguntzak aurrez ordaintzen dira, dirulaguntzaren xede zuzenaren bermeak eskatu gabe.
5. 21 udalen espedienteak aztertzerakoan, 2000 – 2003 epean Udalbideri 788 mila euroko guztizko zenbatekoa egiten duten 67 dirulaguntza eman zaizkiola, honako huts hauek azaleratu zaizkigu:
- Aztertutako aldiari indarreko arautegiak agintzen du dirulaguntzen hartzaile diren haiek jasotako fondoei emandako erabilera justifikatuko dutela, eta berebat, betebeharrak fiskaletan eguneratuak daudela egiaztatzen beharko dutela. Emakida erabakiek ez dituzte onuradunak bete behar dituen obligazioak adierazten, ezta ezargarria zaien araudiaren aipamenik egiten ere.
- Aztertutako espedienteetarik batean ere ez da ageri Udalbidek subentzionatutako jardueretan egindako kostuaren dokumentazio justifikagarria, 2000tik 2003ra bitarteko Udalbideren memoria eta kontuetan salbu, zenbait udaletan ageri direnak, horiek jaso izanaren data azaltzen ez dela.
- Aztertu ditugun 64 espedientetan, 750 mila eurokoak, ez da ageri Udalbide bere obligazio fiskaletan eguneratua dagoelako justifikagirik.
- 238 mila euroko zenbatekoa egin duten aztertutako 22 espedientetan, zuzenean emandako dirulaguntzak dira, aurrekontuan izendapen nominatiboa egin gabe. Espediente hauetatik 21etan, 236 mila eurokoetan, ez da erasota uzten laguntzaren apartekotasuna, emakidan publizitate eta lehia printzipioak ez erabili izana justifikatuko duena.
 - 188 mila euroko laguntzak eskuratu dituzten aztertutako udaletatik 5etan, euren arautegiak berak arautzen dituen hainbat atal ez dira betetzen, esaterako, emakida



erabakiaren edukia, espediente jakin bat egiteko eskakizuna, edota emakida aurretiko bestelako betekizunen bat bete behar izatea.

6. GFA eta BFaren dirulaguntzen emakidaren espedienteetan honako huts hauek azaleratu dira:

- Ez dago informaziorik onuradunak helburu bererako eskuratutako laguntza konkurrenteei buruz; ezta, zerga eta Gizarte Segurantzarekiko obligazioetan eguneratua dagoelako egiaztaketarik ere, dirulaguntzen onuradunentzat finkatutako obligazioei buruzko urriaren 14ko 10/97 FAREN 94. artikuluan, BLHren Araubide Ekonomikoari buruzkoan eta GFAREN 27/1993 FDren 4. artikuluan.

Dirulaguntzak aurrez ordaintzen dira, erabilera zuzena eman zaielako bermerik eskatu gabe.

- Gure lana mamitu dugun datan, Udalbidek 8 entitaterekin izenpetutako 10 hitzarmenen bitartez 340 mila euro egiaztatu ditu GFAREN aurrean, guztira jasotako 559 mila euroatik. Hamar hitzarmen hauetatik BFARI soilik aurkeztu zaio laguntzen hiru azken hartzailek egindako jardueren kostuaren azken justifikazioa, 57 mila euroko zenbatekoduna.
- GFARI ez zaio agiri bidez justifikatu berarengandik jasotako 385 mila euroko dirulaguntza eta espedienteetan laguntza hori zati-banatzeko modua azaltzen duen idatzi bat baizik ez dago, diruz lagundutako xedea egin izana eta horretarako gauzatutako kostuak erasota utzi gabe. Gainera, 59 mila euroko zenbatekoarekin finantzatutako bi jarduera, BFARI justifikagiri modura aurkeztutako hitzarmenen zerrendan ere barne hartu dira.

7. 2002 eta 2003ko urteetako espedienteetan, Eusko Jaurlaritzak dirulaguntza ematekoetan, honako huts hauek azaleratu dira:

- Udalbidek ez du bi urtealdietatik batean ere helburu baterako laguntza konkurrenteen aitortpenik aurkeztu, 1/1997 LDren 50.2 artikulua eta Eusko Jaurlaritza eta Udalbideren artean izenpetutako hitzarmenek agintzen duten moduan.
- 2002ko urtean emandako dirulaguntzaren zati bat justifikatzen da Udalbidek Nafarroako Ikastolen Elkartarekin 210 mila eurotan izenpetutako hitzarmen baten bitartez, zeinaren arabera kide dituen ikastolen artean zenbateko hori portzentaia jakin batzuetan banatu behar dituen. Ez da egin beharreko inongo jarduerarik zehazten eta aurkeztutako justifikazioa egindako banku transferentzietara mugatzen da.
- 2003ko urtean emandako dirulaguntza hein batean bi entitaterekin, hurrenez hurren, 42 eta 12 mila euroko zenbatekoarekin izenpetutako hitzarmenak finantzatzera eman da. Entitate hauek ez dute finantzatutako jardueren txosten ekonomikorik azaldu, ordainagirien zerrendak aurkeztuz, finantzatutako xedearekin loturarik ez duten kontzeptuak barne hartzen dituztenak, hurrenez hurren, 37 eta 5 mila euroko zenbatekodunak.



III. EUSKAL SEKTORE PUBLIKOTIK ESKURATUTAKO FONDOAK

III.1 EAE-REN TOKI ENTITATEEN EKARPENAK

EAEren toki entitateek 2003ko abenduaren 31ra arte Udalbideri emandako dirulaguntzak honako hauek dira:

Udala	Ordainketa				Ordaindua guztira	Ordaintzeko dagoena	Emakida guztira
	2000	2001	2002	2003			
AIZARNAZABAL.....	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
AJANGIZ.....	1.502,53	510,86	-	210,35	2.223,74	-	2.223,74
ALEGIA.....	-	-	2.404,05	-	2.404,05	2.400,00	4.804,05
ALEGRIA-DULANTZI.....	-	-	-	300,00	300,00	-	300,00
ALTZO.....	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
ANDOAIN.....	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
ANOETA.....	-	2.404,05	-	-	2.404,05	-	2.404,05
ANTZUOLA.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	2.400,00	4.203,04
ARAKALDO.....	-	-	-	1.500,00	1.500,00	-	1.500,00
ARAMAIO.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
ARANTZAZU.....	-	-	-	300,00	300,00	-	300,00
ARETXABALETA.....	7.512,65	-	-	-	7.512,65	-	7.512,65
ARRANKUDIAGA.....	-	2.404,05	2.404,05	-	4.808,10	1.800,00	6.608,10
ARRASATE.....	22.537,95	-	11.268,97	-	33.806,92	-	33.806,92
ARRATZU.....	1.502,53	-	-	300,00	1.802,53	-	1.802,53
ARRIGORRIAGA.....	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
ARTEA.....	-	-	-	2.100,00	2.100,00	2.100,00	4.200,00
ARTZENTALES.....	-	1.803,04	3.606,08	2.250,00	7.659,12	-	7.659,12
ARTZINIEGA.....	1.502,53	-	1.502,53	1.502,53	4.507,59	1.502,53	6.010,12
ASTEASU.....	-	1.803,04	-	3.000,00	4.803,04	-	4.803,04
ASTIGARRAGA.....	4.507,59	-	-	-	4.507,59	-	4.507,59
ATAUN.....	-	1.803,04	-	-	1.803,04	1.800,00	3.603,04
ATXONDO.....	-	1.803,04	-	-	1.803,04	-	1.803,04
AULESTI.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
AYALA.....	1.202,02	1.202,02	1.202,02	1.202,02	4.808,08	-	4.808,08
AZKOITIA.....	15.025,30	-	30.050,60	15.050,00	60.125,90	-	60.125,90
AZPEITIA.....	15.025,30	-	15.025,30	31.251,30	61.301,90	-	61.301,90
BAKIO.....	-	-	2.400,00	-	2.400,00	-	2.400,00
BALMASEDA.....	-	-	-	-	-	1.500,00	1.500,00
BARRUNDIA.....	-	-	1.803,04	1.800,00	3.603,04	-	3.603,04
BEASAIN.....	15.025,30	15.025,30	15.025,30	2.000,00	47.075,90	15.025,30	62.101,20
BELAUNTZA.....	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
BERANGO.....	-	12.020,24	14.000,00	4.500,00	30.520,24	-	30.520,24
BERANTEVILLA.....	-	-	1.502,53	-	1.502,53	1.502,53	3.005,06
BERGARA.....	15.025,30	15.025,30	15.000,00	15.000,00	60.050,60	-	60.050,60
BERMEO.....	-	15.025,30	15.025,30	15.025,30	45.075,90	15.000,00	60.075,90
BÉRRIZ.....	4.507,59	4.507,59	-	-	9.015,18	-	9.015,18
BUSTURIA.....	-	1.803,04	2.400,00	3.000,00	7.203,04	-	7.203,04
DEBA.....	-	15.325,81	7.813,00	7.500,00	30.638,81	-	30.638,81
DERIO.....	901,52	-	-	7.325,66	8.227,18	-	8.227,18



€

Udala	Ordainketa				Ordaindua guztira	Ordaintzeko dagoena	Emakida guztira
	2000	2001	2002	2003			
DIMA	2.404,05	-	-	9.706,00	12.110,05	-	12.110,05
DURANGO	22.537,95	-	-	-	22.537,95	-	22.537,95
EA.....	-	-	-	1.800,00	1.800,00	-	1.800,00
ELDUAIN	450,76	-	-	-	450,76	-	450,76
ELGETA	1.803,04	-	1.803,04	3.603,03	7.209,11	-	7.209,11
ELGOIBAR	-	-	6.010,12	-	6.010,12	-	6.010,12
ELORRIO.....	7.512,65	-	-	7.500,00	15.012,65	-	15.012,65
ERANDIO.....	-	22.537,95	-	-	22.537,95	-	22.537,95
ERREZIL.....	1.202,02	-	-	-	1.202,02	-	1.202,02
ESKORIATZA	-	4.507,59	-	-	4.507,59	-	4.507,59
ETXEBARRIA.....	-	1.502,53	1.800,00	1.800,00	5.102,53	-	5.102,53
EZKIO-ITSASO	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
FRUIZ	-	-	300,51	-	300,51	-	300,51
GALDAMES.....	-	-	-	1.800,00	1.800,00	-	1.800,00
GATIKA.....	2.404,05	-	-	-	2.404,05	-	2.404,05
GETARIA	-	3.606,07	1.800,00	3.000,00	8.406,07	-	8.406,07
GETXO	30.050,61	30.050,61	30.050,61	-	90.151,83	30.000,00	120.151,83
GORDEXOLA.....	-	-	600,00	600,00	1.200,00	-	1.200,00
HERNANI.....	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
HONDARRIBIA.....	15.025,30	15.025,30	15.000,00	15.000,00	60.050,60	-	60.050,60
IBARRA	4.507,59	-	-	-	4.507,59	-	4.507,59
IBARRANGELU.....	-	-	-	3.600,00	3.600,00	-	3.600,00
IDIAZABAL	1.803,04	-	3.005,00	3.000,00	7.808,04	-	7.808,04
IGORRE.....	-	-	901,52	165,00	1.066,52	-	1.066,52
IKAZTEGIETA.....	-	1.502,53	-	300,00	1.802,53	-	1.802,53
IRURA	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
IRURAIZ- GAUNA.....	-	-	-	300,00	300,00	-	300,00
ITSASONDO	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
IZURTZA	-	-	-	849,74	849,74	-	849,74
KUARTANGO	-	-	300,51	-	300,51	-	300,51
LARRABETZU.....	-	450,76	2.400,00	2.400,00	5.250,76	-	5.250,76
LARRAUL.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
LAUKIZ.....	-	-	1.800,00	150,00	1.950,00	-	1.950,00
LAZKAO	4.507,59	4.507,59	4.507,59	4.500,00	18.022,77	-	18.022,77
LEABURU	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
LEGORRETA	1.803,04	-	2.103,54	2.696,46	6.603,04	-	6.603,04
LEGUTIANO.....	1.502,53	-	-	1.502,53	3.005,06	-	3.005,06
LEKEITIO.....	7.212,15	-	-	-	7.212,15	-	7.212,15
LEMOA	3.005,06	-	3.006,00	3.300,00	9.311,06	-	9.311,06
LEMOIZ.....	-	-	1.800,00	1.800,00	3.600,00	-	3.600,00
LEZAMA.....	-	-	3.000,00	3.000,00	6.000,00	-	6.000,00
LEZO	7.512,65	-	-	-	7.512,65	-	7.512,65
LIZARTZA	3.005,06	-	-	-	3.005,06	-	3.005,06
LOIU	1.803,04	-	2.400,00	2.400,00	6.603,04	-	6.603,04
LLODIO	15.025,30	-	7.512,65	-	22.537,95	-	22.537,95
MALLABIA.....	-	1.502,53	2.400,00	2.700,00	6.602,53	-	6.602,53
MAÑARIA	-	-	1.502,53	-	1.502,53	-	1.502,53



Udala	Ordainketa				Ordaindua guztira	Ordaintzeko dagoena	Emakida guztira
	2000	2001	2002	2003			
MARKINA-XEMEIN	-	4.507,59	2.404,05	9.308,10	16.219,74	-	16.219,74
MENDARO	-	3.606,07	-	-	3.606,07	-	3.606,07
MENDEXA	-	-	-	1.500,00	1.500,00	-	1.500,00
MEÑAKA.....	-	1.502,53	-	-	1.502,53	-	1.502,53
MUNDAKA.....	-	1.803,04	4.207,09	-	6.010,13	2.400,00	8.410,13
MUNGIA	-	6.310,63	11.118,72	15.000,00	32.429,35	-	32.429,35
MUNITIBAR-							
ARBATZEGI GERRIKAITZ.....	1.202,02	-	-	-	1.202,02	-	1.202,02
MUSKIZ.....	-	-	12.112,65	7.500,00	19.612,65	7.512,65	27.125,30
MUTRIKU	4.507,59	3.005,06	-	300,00	7.812,65	-	7.812,65
MUXIKA.....	-	240,40	2.163,64	2.400,00	4.804,04	-	4.804,04
NABARNIZ.....	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
OIARTZUN.....	7.512,65	-	-	-	7.512,65	-	7.512,65
OKONDO	-	-	-	120,20	120,20	-	120,20
OLABERRIA	-	-	-	300,51	300,51	1.800,00	2.100,51
ONDARROA	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
OÑATI.....	15.025,30	15.025,30	15.025,30	15.000,00	60.075,90	-	60.075,90
ORDIZIA	7.512,65	-	-	7.513,00	15.025,65	-	15.025,65
ORDUÑA.....	-	901,52	901,52	1.250,00	3.053,04	901,52	3.954,56
ORIO.....	4.507,59	-	4.500,00	-	9.007,59	4.500,00	13.507,59
ORMAIZTEGI	-	3.606,07	2.400,00	2.400,00	8.406,07	-	8.406,07
PASAIA	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
PLENTZIA.....	-	-	-	4.500,00	4.500,00	-	4.500,00
RIBERA ALTA.....	-	-	-	300,00	300,00	-	300,00
SEGURA	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
SONDIKA	-	1.923,24	1.353,00	3.906,00	7.182,24	-	7.182,24
SOPELANA	-	-	-	601,01	601,01	-	601,01
SORALUZE-							
PLACENCIA DE LAS ARMAS.....	4.507,59	-	-	-	4.507,59	-	4.507,59
TOLOSA	15.025,30	-	15.025,30	27.931,45	57.982,05	-	57.982,05
TRUCIOS-TURTZIOZ	-	-	-	1.150,25	1.150,25	1.800,00	2.950,25
URDÚLIZ.....	-	-	4.500,00	300,00	4.800,00	-	4.800,00
URKABUSTAIZ	-	1.803,04	1.803,04	-	3.606,08	-	3.606,08
URNIETA	7.512,65	-	7.500,00	7.500,00	22.512,65	-	22.512,65
URRETXU	7.512,68	-	-	-	7.512,68	-	7.512,68
USURBIL	6.010,12	-	-	-	6.010,12	-	6.010,12
VILLABONA	7.512,65	-	-	4.687,89	12.200,54	-	12.200,54
VILLABUENA DE ALAVA.....	-	1.502,53	3.002,53	1.500,00	6.005,06	-	6.005,06
ZALDIBAR.....	4.507,59	4.507,59	4.500,00	4.996,98	18.512,16	-	18.512,16
ZALDIBIA.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
ZALLA	-	-	601,01	7.800,50	8.401,51	-	8.401,51
ZAMUDIO	-	-	-	4.500,00	4.500,00	-	4.500,00
ZEGAMA.....	1.803,04	1.803,04	-	4.804,05	8.410,13	-	8.410,13
ZESTOA.....	4.507,59	-	-	490,00	4.997,59	-	4.997,59
ZIZURKIL.....	4.507,59	-	-	-	4.507,59	-	4.507,59
ZUMAIA	7.512,65	7.512,65	-	8.400,00	23.425,30	-	23.425,30



Udala	Ordainketa				Ordaindua guztira	Ordaintzeko dagoena	Emakida guztira
	2000	2001	2002	2003			
ZUMARRAGA.....	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
AIALAKO KUADRILLA	601,01	1.803,04	1.803,04	1.803,04	6.010,13	-	6.010,13
GUZTIRA	465.934,64	239.022,52	331.357,28	340.352,90	1.376.667,34	93.944,53	1.470.611,87

Estatuko Administrazioak EHANren aurrean administrazioarekiko auzi errekurtsua jarri zuen Udalbideren alde dirulaguntzak emateko zazpi erabakiren aurka. Lana mamitu dugun datan Euskal Herriko Justizia Auzitegiak hiru kasutan epaia ebatzi du, horietan guztietan errekurtsua ebatziz eta errekurritutako ekintza baliogabe utziz, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen Legeak (TAOAL) udalei egozten dien eskumen esparruan barne hartzen ez delako.

Gainera, EHANK hiru epai jaulki ditu udal aurrekontuetan Udalbideren aldeko aurrekontu partida barne hartzearen kontra.

2004ko urtarrilaren 16tik aurrera, errekurtsu hauetarako eskumena duten organo jurisdikzionalak Administrazioarekiko Auzitarako Epaitegiak dira; honela, bada, Bilboko 2. zk.ko Administrazioarekiko Auzitarako Epaitegiaren epai batek baliogabekotzat jo du Udalbideri egindako udal ekarpen bat.

Zazpi laguntza hauetatik bi kasazioan errekurritu dira ANren aurrean, ebazteko zain daudela. Gainerako bost kasuetan epaia irmoa da, nahiz bi kasutan ordaindu ziren laguntzak, 22,5 mila euroko zenbatekoarekin.

2002 eta 2003ko urteetan emandako laguntza guztiei dagokienez, aurrekontua egiteko moldea eta organo emailea zehaztu ditugu.

Laguntzen %65 nominatiboki izendatu dira udal aurrekontuan. Gainerakoak zuzenean eman dituzte ondoko organoek, nork bere eskumenen esparruan:

Organoa	2002		2003	
	Udal kop.	Zenbatekoa	Udal kop.	Zenbatekoa
Alkatea.....	11	34	13	57
Gobernu Batzordea	5	60	6	56
Osokoa.....	2	5	6	9
GUZTIRA	18	99	25	122

Ez dugu zehazterik izan 2002ko urtean 1,5 mila euroko zenbatekoarekin Mañariako Udalak emandako dirulaguntzaren izaera, udalak horren gaineko informaziorik eman ez duelako.

Honez gainera, 2003ko urtean, 26 udalek 15 mila euroko aparteko laguntza oniritzi zuten Nafarroa Oinezarako, Udalbidek kudeatu zuena.



Ekarpenen %95aren norakoa da elkartearen jardueren finantzaketa orokorra egitea. Ondoko udalek soilik bereizi dute helburu jakin bat emandako dirulaguntzarentzat:

			Mila €
Udala	Emakida urtea	Norakoa	Zenbatekoa
Zamudio	2002	Seaska, Nafarroako Ikastolen Elkarte eta Trebiñon ikastola egiteko eraikina zaharberritzea	5
Getxo	2003	Euskal Herriko Pilota Kluben Txapelketa, Euskara Kultur Elkargoa eta Zazpiak Bat Txirindulari Elkarte.....	30
GUZTIRA			35

III.2 BIZKAIKO FORU ALDUNDIA

Diputatuen Kontseiluak 2000ko abenduaren 26an Udalbide elkartearekin lankidetzaz hitzarmena izenpetu zuen, 2000 eta 2001eko urtealdietan bere jarduerak finantzatzeko.

Udalbidek BFAk emandako dirulaguntzaren zenbatekoa hainbat helburu lortzera emandako ekintzen finantzaketarako erabili behar du; besteak beste, honako hauek dira aipagarriak:

- Euskadiko historia prestatu eta zabaltzea.
- Komunikabideetan euskararen erabilera areagotzea.
- Euskal hiritarren arteko harremana indartzea, bereziki haur eta gazteen artean.
- Euskal udalerrietan kultura adierazpideak zabaltzea.
- 2000 eta 2001eko urteetan elkartearen jarduerak nagusien finantzaketa.

2000ko abenduaren 28an hitzarmena izenpetu zen, izenpetzerakoan ordainketa egin behar dela agintzen duena; honen arabera, Udalbidek Diputazioari sei hilero honako informazio hau igorri behar dio:

- Gauzatutako ekintzen eta eskuratutako emaitzen txostena.
- Txosten ekonomiko xehekatua, dirulaguntzaren erabilerarekin lotutako gastu eta/edo inbertsioei buruzkoa.
- BFAk eskatutako zeinahi informazio osagarri.

Dirulaguntza epaitegien aurrean errekurritu zuen Estatuko Administrazioak. 2002ko maiatzaren 27ko EHANren epaiak errekurtsio hau onartezina dela aldarrikatzen du, administrazio errekurtsogilearen legitimazio aktibo eza dela eta. Epai honen aurka kasazio errekurtsioa aurkeztu da ANren aurrean.



Dirulaguntza honen norakoaren justifikazio modura, Udalbidek BFari beste erakunde batzuekin izenpetutako hainbat hitzarmen baizik ez dizkio aurkeztu, 340 mila euroko zenbatekoa egin dutenak (dirulaguntza guztiaren %60,8).

Data	Entitatea	Helburua	Mila € Zenbatekoa
01/3/15	Uda Leku Elkarte	Jarduerak: aisialdi zentroak, eskolarteko trukaketak, etab. (*).....	36
01/3/15	Ikas-bi Elkarte	Ikasleen trukaketa sustatzea (*).....	23
01/3/15	Sortzen Elkarte	Euskeraz mintzo programa	15
01/3/15	Euskara Kultur Elkargoa	Euskarako eredueta haurren aurrematrikulazio kanpaina.....	9
01/3/15	Euskara Kultur Elkargoa	Artekaria programa	12
01/10/2	Euskal Soziolinguistika Institutoa		
	Sortzen, SEI Elkarte	Euskararen erabileraren neurketa	30
01/10/11	Udako Euskal Unibertsitatea		
	Kultur Elkarte	Udako ikastaroen antolamendua	12
01/10/31	Euskara Kultur Elkargoa	Artekaria eta beste programa batzuk.....	21
01/12/13	Iruñeko Komunikabideak, SA	Ekipamendu tekniko eta erramintak.....	38
01/12/18	Euskokultur Fundazioa eta	2004an Santxo III. Handiaren koroatzea ospatzeko	
	Foro XXI Elkarte	hainbat jarduera egitea.....	144
ZENBATEKOA			340

(*) GFAK finantzatu beharreko hitzarmenen zerrendan barne hartua.

Hamar hitzarmen hauetatik, laguntzen hiru destinatario azkenek egindako jardueren azken justifikazioa baizik ez da aurkeztu, 57 mila euro egin dutenak.

III.3 GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

Diputatuen Kontseiluak 2000ko abenduaren 27an Udalbide elkarteari 385 mila euroko dirulaguntza nominatiboa emateko erabakia hartu zuen.

2000ko abenduaren 28an Udalbide eta GFaren arteko lankidetzaren hitzarmena izenpetu zen, laguntzaren ordainketa agindua emanez. Hitzarmen horren arabera, dirulaguntza 2000 eta 2001eko urtealdietako jarduerak finantzatzeko erabiliko zen, eta zehazki:

- Web orri bat landu eta abian jartzea.
- Euskal Herriaren historia prestatu eta zabaltzea.
- Euskararen presentzia ahulagoa den tokietan komunikabideetan euskararen erabilera areagotzea.
- Udalekuak antolatzea.
- Funtzionamendu gastuak, etab.

Izenpetutako hitzarmenaren arabera, Udalbidek bete behar dituen obligazioen artean honako hauek daude: seihilero egindako jardueren gaineko txostena aurkezte,



dirulaguntzaren erabilerarekin lotutako gastu eta inbertsioen txosten ekonomiko xehekatua egitea eta GFAk eskatzen duen informazio osagarri oro ematea.

Dirulaguntza hau administrazioarekiko auzibidean errekurritu zen EHANren aurrean, zeinak 2002ko abenduaren 23an errekurtsio hau onartezina dela aldarrikatu baitzuen, administrazio errekurtsiogilearen legitimazio aktibo eza dela eta, AGren aurrean errekurritu zelarik.

HKEEren eskura jarritako dirulaguntza honen espedientean, 2001eko uztailaren 26an idatzi bat aurkeztu izana baizik ez dago erasota; bertan adierazten da GFAk emandako laguntza honako helburu hauetarako erabiliko dela:

Kontzeptua	Mila € Zenbatekoa
WEB orria.....	12
Euskal Herriaren historia	90
Euskara komunikabideetan.....	43
Haur eta gazteen arteko elkartrukea (Uda-leku) (*).....	36
Haur eta gazteen arteko elkartrukea (Ikas-Bi) (*).....	23
Seaska.....	90
“Kulturaldia” kultur jarduerak	17
Funtzionamendu gastuak	74
GUZTIRA	385

(*) BFAk finantzatzeko hitzarmenen zerrendan barne hartua.

III.4 EUSKO JAURLARITZA

Eusko Jaurlaritzak, Kontseiluaren Erabaki bitartez, Udalbideri 2002 eta 2003ko urtealdietako EAEn Aurrekontu Orokorretan nominatiboki izendatutako bi dirulaguntza eman dizkio, hurrenez hurren, 450 eta 451 mila euroko zenbatekoekin.

2002ko urriaren 29an Eusko Jaurlaritzak Udalbide elkarteari 450 mila euroko dirulaguntza ordaintzea erabaki zuen; erabaki hori abenduaren 23an izenpetutako hitzarmen batean gauzatu da, 2002ko urtealdian elkartearen jarduerari eusteko. Udalbidek zenbateko hau batik bat honako helburu hauetarako erabiliko du:

- Web orri bat, bestelako euskarri telematiko interesgarriak eta elkartearen jardura eta proiektuen buletin bat mamitu, abian jarri eta mantentzea.
- Hainbat euskarritan Euskal Herriari buruzko argitalpenak prestatu eta zabaltzea.
- Euskal Herria osoko udalerrien eta kultur eta ekonomia agenteen arteko harremanak indartzeko programak.
- Euskal Herria osatzen duten kultur, hizkuntzalaritza eta gizarte mailako elementu ezberdinak kanpoan ezagutarazteko ekintzak.
- Helburu hauetarako beharrezko diren funtzionamendu gastuak.



2003ko otsailaren 26an, Udalbidek dirulaguntza honi emandako erabileraren gaineko txosten ekonomikoa mamitu zuen eta horren arabera, Udalbidek bi erakunderi emandako dirulaguntzekin justifikatzen da:

Data	Erakundea	Helburua	Mila € zenbatekoa
02/12/5	Seaska	Hasparneko ikastola zaharberritu eta handiagotzea.....	240
02/12/23	Nafarroako Ikastolen Elkartea	Kooperatibako atal diren ikastolen artean proportzio jakin batzuen arabera zati-banatzea	210
GUZTIRA			450

2003ko maiatzaren 27an, Eusko Jaurlaritzak Udalbideri 450 mila euroak ordaindu zizkion.

Gobernuko Lehendakariordearen eta Ogasun eta Administrazio Publikoaren Sailburuaren 2003ko uztailaren 22ko Agindu bitartez, dirulaguntza bat eman zitzaion Udalbide elkarteari hitzarmenean jasotakoaren arabera, 2003ko uztailaren 30ean izenpetu zena:

- Eusko Jaurlaritzak 2003ko urtealdian 451 mila euroko ekarpenaren bitartez, Udalbideren jarduerari eusten lagunduko du.
- Udalbidek dirulaguntzaren norakoa honako helburu hauetarako erabiliko du:

Web orri bat mantentzea.

Elkartearen jarduera eta proiektuen informazio buletina mantentzea.

Euskararen irakaskuntzaren garapena sustatzea, batik bat, egoera larriagoa bizi duen lurraldeetan.

Kultura, kirola eta komunikabideak sustatzea.

Euskal Herria osoko udalerrien eta kultur eta ekonomia agenteen arteko harremanak indartzeko programak.

Aurrez aipatutako helburuetarako beharrezko diren funtzionamendu gastuak.

2003ko abenduaren 12ko Agindu bitartez, Udalbidek hainbat erakunderekin eta adierazitako helburuetarako izenpetutako hitzarmenak finantzatzeko 451 mila euroen ordainketa baimendu da:



			Mila €
Data	Entitatea	Helburua	Zenbatekoa
03/10/31	Seaska	Donibane-Garaziko ikastola berria egitea	210
03/10/11	Arangoiti Fundazioa eta Nafarroako Ikastolen Elkartea	Lumbierreko ikastola berria egitea.....	180
03/01/22	Euskadiko Euskal Pilota Federakuntza	Euskal Herriko klubuen arteko pilota txapelketa antolatzea.....	18
03/07/12	Uda-Leku Elkartea	Ikasleak eramateko kamioneta erostea.....	20
03/07/12	Hezkuntek Elkartea	Iparralde eta Hegoalderen artean Lanbide Prestakuntzarako programa bat abian jartzea.....	12
	Iruñeko Komunikabideak, SA.		
03/02/27	(Euskalerrria Irratia)	Irratiko ekipamendua zaharberritu eta gaurkotzeko	42
GUZTIRA			482

Eusko Jaurlaritzak 2003ko urtean emandako dirulaguntzak hitzarmen hauen %93 finantzatzen du.



IV. FINANTZAKETAREN NORAKOA

Udalbidek jasotako fondoen zati handi bat modu orokorrean ematen da elkartearen jarduera finantzatzeko, bertako balantze eta emaitzen kontuetan islatzen dena:

2000, 2001, 2002 eta 2003ko urteetako abenduaren 31ko egoera balantzeak:

	Mila €			
	2000	2001	2002	2003
Ibilgetu ezmateriala.....	-	1	1	2
Ibilgetu materiala.....	511	602	601	580
Ibilgetu finantzarioa.....	-	3	3	3
Zordunak.....	45	48	48	48
Aldibateko finantza inbertsioak.....	-	301	-	-
Diruzaintza.....	360	125	392	537
AKTIBOA GUZTIRA	916	1.080	1.045	1.170
Aurreko urtealdietako emaitzak.....	-	441	1.066	1.037
Urtealdiaren emaitza.....	441	625	(29)	115
Epe luzeko hartzekodunak.....	471	-	-	-
Epe laburreko hartzekodunak.....	4	14	8	18
PASIBOA GUZTIRA	916	1.080	1.045	1.170

2000, 2001, 2002 eta 2003ko urtealdietako emaitzen kontuak:

	Mila €				
	2000	2001	2002	2003	Guztira
Langile gastuak.....	-	12	18	78	108
Amortizaziorako zuzkidura.....	-	13	20	21	54
Finantza gastuak.....	18	23	-	-	41
Erakundeei moneta laguntzak.....	9	508	127	835	1.479
Hurbiltzen Programa (udalen arteko anaikidetzak).....	-	-	9	50	59
Bestelako gastuak.....	25	19	203	158	405
GASTUAK GUZTIRA	52	575	377	1.142	2.146
Finantza sarrerak.....	-	16	10	3	29
Entitatearen beraren sarrerak.....	493	1.184	338	1.254	3.269
SARRERAK GUZTIRA	493	1.200	348	1.257	3.298
EMAITZA	441	625	(29)	115	1.152

Udalbidek sarrerak eta gastuen kontzeptu nagusia aitortzeko (beste erakunde batzuei moneta laguntzak) kutxa irizpidea erabiltzen du.

Udalbideren finantzaketa entitate publikoek emandako fondoetatik dator. 2000 – 2003 aldirian entitate publikoen ekarpen kontzeptuan erregistratutako sarrerak 3.269 mila euro egin



dituzte eta horiek, 29 mila euroko finantza sarrerak eragin dituzte. Gainera, 2003ko abenduaren 31n, hainbat udalek 94 mila euroko dirulaguntzak eman dituzte, Udalbidek erregistratu ez dituenak kobratzeke daudelako.

2000-2003ko aldian fondoek honako hau izan da:

Kontzeptua	Mila €	
	Zenbatekoa	%
Ibilgetua erostea.....	639	20
Beste entitate batzuei moneta laguntzak (*).....	1.884	60
Langileria.....	108	3
Publizitatea eta propaganda	236	8
Beste gastu batzuk	269	9
GUZTIRA	3.136	100

(*) 390 mila euro barne hartzen ditu Seaska eta NIErekin sinatutako hitzarmen erregistratu gabeen kontzeptuan, Eusko Jaurlaritzaren laguntzarekin berariaz finantzatuak; baita, 15 mila euro ere, Nafarroa Oinez-en aparteko laguntza modura jasotakoak, ezartzeko daudenak.

Udalbidek jasotako finantzaketak 260 mila euro inguruan gainditzen dituzte 2000-2003ko jardueraren kostuak.

Finantzatu diren kontzeptu nagusiak dira:

- Ibilgetu materialeko ondasunen erosketa 634 mila euroko zenbatekoarekin; besteak beste, aipatzekoa da 2000ko otsailean Iruñean areto baten erosketa 511 mila euroko zenbatekoan, elkartearen egoitza izango zena.
- Entitateei emandako moneta laguntzak, lankidetzak hitzarmen bitartez bideratzen direnak; hona hemen klausula adierazgarriak:

Laguntzaren ordainketa, ia kasu guztietan hitzarmena izenpetu ondoren gauzatzen dena.

Onuradunak Udalbideri hitzarmena izenpetzen den unetik aurrera kontatuta sei hilabeteko epean, honako hauek igorriko dizkio: gauzatutako jardueren analisi txostena; dirulaguntzaren erabilerari lotuta gastu eta/edo inbertsioei buruzko txosten ekonomiko xehekatua; Udalbidek eskatutako bestelako zeinahi informazio.

Onuradunak finantzatu zaizkion jardueren publizitate orotan Udalbiltza ® izena bereiziko du jardueraren babesle gisara.



Entitateei emandako moneta laguntzen kontuan erregistratutako zenbatekoen xehekapena honako hau da:

		Mila €				
Hirugarrena	Laguntzaren xedea	2000	2001	2002	2003	Guztira
Seaska (Iparraldeko Ikastolen Federakundea)	Hasparneko ikastola berritu eta handitzea eta Donibane Garazin beste bat eraikitzea	-	-	-	240	240
Nafarroako Ikastolen Elkartea (NIE)	Elkartearen kide diren ikastolen artean laguntza banatzea, hitzarmenean zehaztutako proportzioan.....	-	-	-	210	210
Euskara Kultur Elkargoa (EKE)	Hainbat jarduera, batez ere: Euskararen aurrematrikulazio kanpaina, Artekari zerbitzua, Sarea ekimena eta J. M ^a Jimeno historialariaren bilduma	-	42	42	95	179
Foro XXI Elkartea eta Euskokultur Fundazioa	2004an Santxo III. Handiaren koroatzea gogorarazteko ospakizuna antolatzea. Omenaldiko kantataren partiturak eta dok. ofizialak biltzea.....	-	144	-	26	170
Iruñeko Komunikabideak S.A (Euskalerrria Irratia)	Inbertsioak eta ekipamendu teknikoak, azpiegitura gaurkotzera zuzenduak.....	-	38	6	42	86
Ikas-Bi Elkartea	Iparralde-Hegoaldeko ikasleen elkartrukea. Eskola testuak eta "Nanai" aldizkaria argitaratzea	-	83	-	-	83
Uda Leku Elkartea	Udako kanpalekuen antolaketa, irteerak eta Hegoalde/Iparraldeko ikasleen elkartrukea. Eskola garraiorako furgoneta erostea.....	-	36	18	20	74
Udako Euskal Unibertsitatea Kultur Elkartea	Udako hainbat ikastaro eta udal adm.ari buruzko masterra antolatzea (HEREKU).....	-	12	25	12 (6)	49
Euskal Soziolinguistika Institutua (SEI) Elkartea	Udaletan euskararen erabilera mailari buruzko azterketa egitea.....	-	30	-	15 (1)	45
Euskal Irratiak Elkartea	Soinuaren azpiegitura teknikoak eta kalitatezkoa hobetzea.	-	43	-	-	43
Sortzen Elkartea	"Euskaraz mintzo" eta "Lan Zakuak" programak	-	15	24	-	39
Nabarrerria Argitalpen Kudeaketak	Nabarria aldizkariaren harpide berriak erakartzeko kanpaina.	-	-	-	39	39
Ttipi-Ttapa Elkartea	Iparralderi buruzko gehigarria argitaratzea Ttipi-Ttapa.	-	-	-	36	36
Euskal Herriko Liga Internazionalista	Euskal Herriak erabakitzeko duen gaitasunaren defentsa	9 (2)	9 (2)	-	-	18
Euskadiko Euskal Pilota Federakuntza	2003 eta 2004ko urteetarako Euskal Herriko Txapelketa antolatzea.	-	-	-	18 (3)	18
Garzikus Elkartea	kulturaldia gidaren argitalpena.	-	17	-	-	17
Euskal Herriko Klimatologi						
Meteorologi Elkartea (EHKME)	Zehaztu gabe.....	-	-	-	15	15
Zazpiak Bat Elkartea	Barne antolamendu eta bertako jardueren garapenerako	-	-	-	15 (4)	15
Mendizolan Elkartea	PIKA aldizkariaren edizioaren finantzaketa.....	-	-	12	-	12
Herria Elkartea	Aldizkariaren argitarapen egitekoen finantzaketa.	-	-	-	12	12
Irujo Etxea Elkartea	Elkartearen jardueren garapena.....	-	-	-	12	12
Hezkuntek Elkartea	Elkarte honek gauzatzen dituen ekintzei buruzko informazio kanpaina	-	-	-	12	12



		Mila €				
Diruzaina	Laguntzaren helburua	2000	2001	2002	2003	Guztira
Euskal Haziak Elkartea	Haurren festa eta antzerkiaren astearen antolamendua	-	8	-	-	8
AEK	orrika 2003ren antolamendua.....	-	-	-	6	6
Orreaga Fundazioa	Abestien liburua argitaratzea.....	-	-	-	5	5
Piti Zerbitzuak	Lesakan egindako erakusketa "Habla en cristiano".....	-	-	-	5	5
Kontu honi egotzitako jarduera propioen gastuak	-	31 (5)	-	-	31
GUZTIRA		9	508	127	835	1.479

- (1) 2003an ordaindutako laguntzari dagokionez, ez zen hitzarmenik existitzen. 04/06/22an diru zenbatekoa Udalbideri itzuli zitzaion.
- (2) Ez dizkigute dagozkion hitzarmenak eskuratu.
- (3) Hitzarmenaren arabera, laguntza 36.000 eurokoa da, 2003 eta 2004ko urteetarako. 2003an ordaindutako zenbatekoa jaso da.
- (4) Hitzarmenaren arabera, laguntza 25.000 eurokoa da, 2003 eta 2004ko urteetarako. 2003an ordaindutako zenbatekoa jaso da.
- (5) 12 mila euro dagozkio Udalbiltza @ren web orriaren diseinu eta programazioagatik ordaindutako fakturari; eta 19 mila euro, Bilboko Euskalduna Jauregian Udalbiltzaren sorrera biltzarraren gastuei.
- (6) 2003ko urtekoa EHUri eskualdatu zaio, urtealdi horretan programaren kudeaketaren arduradun zena.



I. INTRODUCCIÓN

Este informe sobre los fondos recibidos por Udalbiltza del Sector Público Vasco se realiza conforme a la Ley 1/1988 del TVCP, y está incluido en el Programa Anual de Trabajo para el periodo junio 2003-mayo 2004 a petición de la Comisión de Economía y Hacienda del Parlamento Vasco.

I.1 UDALBILTZA

El 18 de septiembre de 1999 se reunieron en Bilbao 1.778 alcaldes y concejales pertenecientes a “los territorios de Lapurdi, Zuberoa, Navarra, Álava, Bizkaia y Gipuzkoa”, decidiendo constituir “Euskal Herriko Udal eta Udal Hautetsien Biltzarra – Udalbiltza” (asamblea de municipios y electos municipales de Euskal Herria).

Udalbiltza no ha sido inscrita en el registro de asociaciones y no dispone de estatutos, viendo limitada por ello su capacidad para actuar en el tráfico jurídico, pero sin menoscabo de su existencia como ente asociativo.

Existen acuerdos municipales aprobando la adhesión y declaración de que el municipio comparte la existencia, los objetivos y los proyectos de Udalbiltza y manifiesta su voluntad de ser miembro de dicha institución. En el caso de un ayuntamiento el acuerdo fue recurrido ante el TSJPV, considerándose válido por el Órgano Judicial, como manifestación de voluntad política.

La limitación de Euskal Herriko Udal eta Udal Hautetsien Biltzarra – Udalbiltza para actuar en el tráfico jurídico supone que no haya sido receptor de aportaciones públicas.

I.2 UDALBIDE ELKARLAN ELKARTEA

Al amparo de la Ley Vasca de Asociaciones, el 22 de diciembre de 1999 se constituye Udalbide Elkarlan Elkartea (en adelante Udalbide), inscrita el 11 de enero de 2000 en el Registro de Asociaciones adscrito al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social. Esta asociación es la titular de la marca registrada Udalbiltza ®, siendo la beneficiaria de las aportaciones públicas.

El objeto de la asociación Udalbide según sus estatutos es el fomento de la relación constructiva entre diversos municipios de los territorios, para lo cual impulsará iniciativas en los ámbitos lingüístico, cultural, deportivo, medioambiental, de ordenación del territorio, desarrollo económico y bienestar social.

Estos mismos estatutos señalan que la asociación asume los objetivos de Euskal Herriko Udalen eta Udal Hautetsien Biltzarra - Udalbiltza. La mención a Udalbiltza en los estatutos desaparece por modificación de los mismos en mayo de 2004.

Diferentes sentencias del TSJPV, algunas de ellas recurridas en casación ante el TS, rechazan la capacidad municipal para financiar las actividades de Udalbide, por entender



que sus fines son los mismos que los de Udalbiltza, y que exceden de las competencias municipales, si bien el mismo Tribunal no cuestiona la capacidad de los ayuntamientos para manifestar su adhesión a estos objetivos, como se ha comentado anteriormente.

El trabajo ha consistido en:

- La obtención del importe de las subvenciones concedidas por el Sector Público Vasco a la asociación Udalbide.
- El análisis del procedimiento seguido para la concesión y abono de las ayudas por las administraciones.
- El análisis del destino de los fondos públicos: actividades subvencionadas, justificación de su realización y coste de las mismas.

La financiación de Udalbide desde el inicio de sus actividades en el año 2000 hasta 31 de diciembre de 2003, proviene de los fondos aportados por entidades públicas, de los que un 98,6% corresponden al Sector Público Vasco.

Los ingresos por subvenciones y aportaciones cobrados por Udalbide en dicho periodo son:

	Miles de €					
Subvenciones y aportaciones recibidas	2000	2001	2002	2003	Total	%
Entidades locales CAE	466	239	331	341	1.377	42,1
Diputación Foral de Bizkaia	-	559	-	-	559	17,1
Diputación Foral de Gipuzkoa	-	385	-	-	385	11,8
Gobierno Vasco	-	-	-	901	901	27,6
Total Sector Público Vasco	466	1.183	331	1.242	3.222	98,6
Entidades locales C.F. Navarra	27	1	7	12	47	1,4
TOTAL	493	1.184	338	1.254	3.269	100,0

La actividad de Udalbide del periodo 2000-2003 se ha dirigido fundamentalmente a la financiación de otras entidades, para la realización por parte de éstas de actividades en el ámbito de sus objetivos.

La principal normativa de referencia para la concesión de subvenciones por las administraciones públicas vascas es:

- Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.
- Norma Foral 10/1997, de 14 de octubre, de Régimen Económico del Territorio Histórico de Bizkaia.



- Decreto Foral 27/1993, de 6 de abril, de la Diputación Foral de Gipuzkoa, por el que se regula el régimen general aplicable al procedimiento de concesión de subvenciones y ayudas.
- Norma Foral 9/1991, de 25 de marzo, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava.¹
- Norma Foral 2/1991, de 21 de marzo, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.¹
- Ley 39/1988, de 28 de diciembre, Reguladora de las Haciendas Locales.
- Real Decreto 500/1990, de 20 de abril, por el que se desarrolla el Capítulo primero del Título sexto de la Ley 39/1988, Reguladora de las Haciendas Locales.
- Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local (LRBRL).
- Normativa propia de cada entidad local.

En octubre de 2001, tres ayuntamientos constituyen el consorcio “Udalbiltza Partzuergoa”, al cual se adhieren otras entidades locales, cuya actividad está actualmente suspendida y su documentación intervenida por orden de la Audiencia Nacional, por lo que no ha sido objeto de este informe.

¹ Estas normas han sido declaradas nulas en abril de 2002, si bien en virtud del art. 73 de la Ley 29/1988, reguladora de la Jurisdicción Contencioso – Administrativa, la nulidad de una disposición general no afecta a los actos administrativos firmes emitidos antes de su anulación.



II. CONCLUSIONES

1. De acuerdo con los datos obtenidos en la realización del trabajo consta que se han recurrido ante el TSJPV siete de los 262 acuerdos de concesión de ayudas municipales a Udalbide. El TSJPV ha dictado sentencia en tres casos estimando el recurso y declarando la anulación del acto recurrido, por no encuadrarse en el marco competencial atribuido a los ayuntamientos en la LRBRL, estando el resto de los recursos pendientes de resolución.

Además el TSJPV ha emitido tres sentencias en contra de la inclusión en presupuestos municipales de una partida a favor de Udalbide, con la misma argumentación anterior.

A partir del 16 de enero de 2004 los órganos jurisdiccionales competentes para estos recursos son los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo, existiendo una sentencia del Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 2 de Bilbao, declarando nula una aportación municipal a Udalbide.

Dos de las sentencias, una en relación a un acuerdo de concesión y otra a la inclusión de una partida en el presupuesto, han sido recurridas en casación ante el TS, estando pendientes de resolución. Las otras cinco sentencias son firmes.

Para el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, la decisión de pertenecer, con todos los derechos y obligaciones, a una asociación de municipios y cargos electos no declarada ilegal ni disuelta, ni suspendida por decisión judicial motivada, entra de lleno en el ámbito de las competencias municipales y está amparada por la autonomía municipal, se trate de Udalbiltza, EUDEL o la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), Ciudades del Arco Atlántico y un sinnúmero de asociaciones municipales e intermunicipales del ámbito europeo, que están constituidas con diversos objetivos lícitos.

Por consiguiente, otorgar una subvención a estas asociaciones, de acuerdo con los procedimientos legales vigentes, no significa otra cosa que cumplir la obligación inherente a su condición de socio o miembro y no tiene nada que ver con poner las potestades al servicio de ideas o proyectos políticos. A juicio del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, aparece concernido el interés municipal.

2. La Diputación Foral de Bizkaia y la Diputación Foral de Gipuzkoa concedieron en el año 2000 subvenciones a Udalbide por importes de 559 y 385 miles de €, respectivamente, de acuerdo con los convenios suscritos con dicha asociación para financiar las actividades de los ejercicios 2000 y 2001. La Administración del Estado recurrió estas subvenciones ante el TSJPV, que ha dictaminado en ambos casos en primera instancia la inadmisibilidad de los recursos por falta de legitimación activa del recurrente. Las sentencias han sido recurridas en casación ante el TS.
3. Toda la financiación de Udalbide proviene de fondos aportados por entidades públicas, instrumentados en forma de subvenciones nominativamente consignadas en los presupuestos o concedidas directamente. Los fondos públicos recibidos por Udalbide en



el periodo 2000 - 2003, superan aproximadamente en 260 miles de € al coste de la totalidad de las actuaciones efectuadas por la asociación en dicho periodo, manteniéndose el excedente en la tesorería de la asociación.

4. El principal destino de los fondos recibidos por Udalbide durante el periodo 2000 - 2003 ha sido la financiación de actividades coincidentes con sus objetivos realizadas por otras entidades, imponiendo la obligación de indicar en las actividades financiadas el patrocinio de Udalbiltza ®.

Estas ayudas se conceden por Udalbide sin publicidad ni concurrencia, sin que exista un criterio de reparto definido y sin que se verifique que los beneficiarios cumplen con los requisitos para ser perceptores de ayudas públicas.

Las administraciones financiadoras no realizan seguimiento de la utilización de estas ayudas, efectuándose el mismo por la asociación Udalbide. Este seguimiento, según el análisis realizado por el TVCP es insuficiente en los siguientes aspectos:

- No se comprueba que las actividades financiadas no reciban sobrefinanciación por concurrencia con otras ayudas.
 - Las justificaciones de la realización de la actividad y del coste incurrido en la misma presentadas por los terceros perceptores son en general incompletas.
 - No constan presupuestos de las actividades financiadas, desconociendo el coste total de las mismas y el porcentaje a financiar o el finalmente financiado.
 - Las ayudas se abonan anticipadamente sin que se exijan garantías del buen fin de la subvención.
5. En el análisis de los expedientes de 21 ayuntamientos, que en el periodo 2000 - 2003 han concedido 67 subvenciones a Udalbide por importe total de 788 miles de €, hemos detectado las siguientes deficiencias:

- La normativa vigente en el periodo analizado establece la obligación de los perceptores de subvenciones de justificar la aplicación de los fondos percibidos, así como, de acreditar que se encuentran al corriente de sus obligaciones fiscales. Los acuerdos de concesión no indican las obligaciones a cumplir por el beneficiario, ni siquiera una remisión a la normativa aplicable.

En ninguno de los expedientes analizados consta documentación justificativa del coste incurrido por Udalbide en la realización de las actividades subvencionadas, a excepción de las memorias y cuentas de Udalbide de los años 2000 a 2003, que constan en algunos ayuntamientos sin que figure la fecha de recepción de las mismas.

En 64 expedientes analizados, por 750 miles de €, no consta la acreditación de que Udalbide se encuentra al corriente de sus obligaciones fiscales.

- 22 expedientes analizados por un importe de 238 miles de € son subvenciones concedidas directamente sin consignación nominativa en el presupuesto. En 21 de estos expedientes por importe de 236 miles de € no queda constancia de la excepcionalidad de la ayuda que justifique la no aplicación de los criterios de publicidad y concurrencia en la concesión.



- En 5 de los ayuntamientos analizados con ayudas por 188 miles de €, en los que su propia normativa regula aspectos tales como el contenido del acuerdo de concesión, la exigencia de formación de un expediente determinado, o el cumplimiento de algún requisito previo a la concesión, los mismos no se cumplen.
6. En los expedientes de concesión de subvenciones de DFG y DFB se han detectado las siguientes deficiencias:
- No hay información sobre ayudas concurrentes recibidas por el beneficiario para la misma finalidad, ni acreditación de encontrarse al corriente de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, obligaciones establecidas para los beneficiarios de subvenciones en el artículo 94 de la NF 10/97 de 14 de octubre, de Régimen Económico del THB y en el art.4 del DF 27/1993 de la DFG.

Las subvenciones se abonan por anticipado sin que se exijan garantías del buen fin de la misma.

- A la fecha de nuestro trabajo, Udalbide ha justificado a la DFB, mediante la firma de 10 convenios suscritos con 8 entidades, un importe de 340 miles de € de los 559 miles de € percibidos. De estos 10 convenios sólo se ha aportado a la DFB justificación final del coste de las actuaciones realizadas por tres destinatarios últimos de las ayudas, por importe de 57 miles de €.
 - No se ha justificado documentalmente a la DFG la subvención de 385 miles de € percibida de la misma, constando en el expediente sólo un escrito de la forma en que se distribuirá la misma, sin que quede constancia de la realización del objeto subvencionado ni de los costos incurridos para ello. Además, dos de las actividades a financiar por 59 miles de € se han incluido también en la relación de convenios suscritos presentada como justificación a la DFB.
7. En los expedientes de los años 2002 y 2003 de concesión de subvención por parte del Gobierno Vasco se han detectado las siguientes deficiencias:
- Udalbide no ha presentado en ninguno de los dos ejercicios declaración de ayudas concurrentes para la misma finalidad, tal y como exige el art. 50.2 del D.L. 1/1997 y los convenios firmados entre Gobierno Vasco y Udalbide.
 - Parte de la subvención concedida en el año 2002 se justifica con un convenio firmado por Udalbide con Nafarroako Ikastolen Elkarteak por importe de 210 miles de €, por el que ésta tiene que repartir este importe entre las distintas ikastolas que la componen en unos determinados porcentajes. No se establece actividad concreta alguna a realizar, y la justificación presentada se limita a las transferencias bancarias efectuadas.
 - La subvención concedida en el año 2003 se destina en parte a financiar los convenios firmados con dos entidades por 42 y 12 miles de €, respectivamente. Estas entidades no presentan informe económico de las actividades financiadas, aportando relaciones de facturas, que incluyen conceptos no relacionados con el objeto financiado por importes de 37 y 5 miles de €, respectivamente.



III. FONDOS RECIBIDOS DEL SECTOR PÚBLICO VASCO

III.1 APORTACIONES DE ENTIDADES LOCALES DE LA CAE

Las subvenciones concedidas a Udalbide hasta 31 de diciembre de 2003 por las entidades locales de la CAE son:

Ayuntamiento	Pago				Total pagado	Pendiente de pago	Total concesión
	2000	2001	2002	2003			
AIZARNAZABAL.....	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
AJANGIZ.....	1.502,53	510,86	-	210,35	2.223,74	-	2.223,74
ALEGIA.....	-	-	2.404,05	-	2.404,05	2.400,00	4.804,05
ALEGRIA-DULANTZI.....	-	-	-	300,00	300,00	-	300,00
ALTZO.....	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
ANDOAIN.....	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
ANOETA.....	-	2.404,05	-	-	2.404,05	-	2.404,05
ANTZUOLA.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	2.400,00	4.203,04
ARAKALDO.....	-	-	-	1.500,00	1.500,00	-	1.500,00
ARAMAIO.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
ARANTZAZU.....	-	-	-	300,00	300,00	-	300,00
ARETXABALETA.....	7.512,65	-	-	-	7.512,65	-	7.512,65
ARRANKUDIAGA.....	-	2.404,05	2.404,05	-	4.808,10	1.800,00	6.608,10
ARRASATE.....	22.537,95	-	11.268,97	-	33.806,92	-	33.806,92
ARRATZU.....	1.502,53	-	-	300,00	1.802,53	-	1.802,53
ARRIGORRIAGA.....	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
ARTEA.....	-	-	-	2.100,00	2.100,00	2.100,00	4.200,00
ARTZENTALES.....	-	1.803,04	3.606,08	2.250,00	7.659,12	-	7.659,12
ARTZINIEGA.....	1.502,53	-	1.502,53	1.502,53	4.507,59	1.502,53	6.010,12
ASTEASU.....	-	1.803,04	-	3.000,00	4.803,04	-	4.803,04
ASTIGARRAGA.....	4.507,59	-	-	-	4.507,59	-	4.507,59
ATAUN.....	-	1.803,04	-	-	1.803,04	1.800,00	3.603,04
ATXONDO.....	-	1.803,04	-	-	1.803,04	-	1.803,04
AULESTI.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
AYALA.....	1.202,02	1.202,02	1.202,02	1.202,02	4.808,08	-	4.808,08
AZKOITIA.....	15.025,30	-	30.050,60	15.050,00	60.125,90	-	60.125,90
AZPEITIA.....	15.025,30	-	15.025,30	31.251,30	61.301,90	-	61.301,90
BAKIO.....	-	-	2.400,00	-	2.400,00	-	2.400,00
BALMASEDA.....	-	-	-	-	-	1.500,00	1.500,00
BARRUNDIA.....	-	-	1.803,04	1.800,00	3.603,04	-	3.603,04
BEASAIN.....	15.025,30	15.025,30	15.025,30	2.000,00	47.075,90	15.025,30	62.101,20
BELAUNTZA.....	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
BERANGO.....	-	12.020,24	14.000,00	4.500,00	30.520,24	-	30.520,24
BERANTEVILLA.....	-	-	1.502,53	-	1.502,53	1.502,53	3.005,06
BERGARA.....	15.025,30	15.025,30	15.000,00	15.000,00	60.050,60	-	60.050,60
BERMEO.....	-	15.025,30	15.025,30	15.025,30	45.075,90	15.000,00	60.075,90
BÉRRIZ.....	4.507,59	4.507,59	-	-	9.015,18	-	9.015,18
BUSTURIA.....	-	1.803,04	2.400,00	3.000,00	7.203,04	-	7.203,04
DEBA.....	-	15.325,81	7.813,00	7.500,00	30.638,81	-	30.638,81
DERIO.....	901,52	-	-	7.325,66	8.227,18	-	8.227,18



Ayuntamiento	Pago				Total pagado	Pendiente de pago	Total concesión
	2000	2001	2002	2003			
DIMA	2.404,05	-	-	9.706,00	12.110,05	-	12.110,05
DURANGO	22.537,95	-	-	-	22.537,95	-	22.537,95
EA.....	-	-	-	1.800,00	1.800,00	-	1.800,00
ELDUAIN	450,76	-	-	-	450,76	-	450,76
ELGETA	1.803,04	-	1.803,04	3.603,03	7.209,11	-	7.209,11
ELGOIBAR	-	-	6.010,12	-	6.010,12	-	6.010,12
ELORRIO.....	7.512,65	-	-	7.500,00	15.012,65	-	15.012,65
ERANDIO.....	-	22.537,95	-	-	22.537,95	-	22.537,95
ERREZIL.....	1.202,02	-	-	-	1.202,02	-	1.202,02
ESKORIATZA	-	4.507,59	-	-	4.507,59	-	4.507,59
ETXEBARRIA.....	-	1.502,53	1.800,00	1.800,00	5.102,53	-	5.102,53
EZKIO-ITSASO	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
FRUIZ	-	-	300,51	-	300,51	-	300,51
GALDAMES.....	-	-	-	1.800,00	1.800,00	-	1.800,00
GATIKA.....	2.404,05	-	-	-	2.404,05	-	2.404,05
GETARIA	-	3.606,07	1.800,00	3.000,00	8.406,07	-	8.406,07
GETXO	30.050,61	30.050,61	30.050,61	-	90.151,83	30.000,00	120.151,83
GORDEXOLA.....	-	-	600,00	600,00	1.200,00	-	1.200,00
HERNANI.....	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
HONDARRIBIA.....	15.025,30	15.025,30	15.000,00	15.000,00	60.050,60	-	60.050,60
IBARRA	4.507,59	-	-	-	4.507,59	-	4.507,59
IBARRANGELU.....	-	-	-	3.600,00	3.600,00	-	3.600,00
IDIAZABAL	1.803,04	-	3.005,00	3.000,00	7.808,04	-	7.808,04
IGORRE.....	-	-	901,52	165,00	1.066,52	-	1.066,52
IKAZTEGIETA.....	-	1.502,53	-	300,00	1.802,53	-	1.802,53
IRURA	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
IRURAIZ- GAUNA.....	-	-	-	300,00	300,00	-	300,00
ITSASONDO	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
IZURTZA	-	-	-	849,74	849,74	-	849,74
KUARTANGO	-	-	300,51	-	300,51	-	300,51
LARRABETZU.....	-	450,76	2.400,00	2.400,00	5.250,76	-	5.250,76
LARRAUL.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
LAUKIZ.....	-	-	1.800,00	150,00	1.950,00	-	1.950,00
LAZKAO	4.507,59	4.507,59	4.507,59	4.500,00	18.022,77	-	18.022,77
LEABURU	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
LEGORRETA	1.803,04	-	2.103,54	2.696,46	6.603,04	-	6.603,04
LEGUTIANO.....	1.502,53	-	-	1.502,53	3.005,06	-	3.005,06
LEKEITIO.....	7.212,15	-	-	-	7.212,15	-	7.212,15
LEMOA	3.005,06	-	3.006,00	3.300,00	9.311,06	-	9.311,06
LEMOIZ.....	-	-	1.800,00	1.800,00	3.600,00	-	3.600,00
LEZAMA.....	-	-	3.000,00	3.000,00	6.000,00	-	6.000,00
LEZO	7.512,65	-	-	-	7.512,65	-	7.512,65
LIZARTZA	3.005,06	-	-	-	3.005,06	-	3.005,06
LOIU	1.803,04	-	2.400,00	2.400,00	6.603,04	-	6.603,04
LLODIO	15.025,30	-	7.512,65	-	22.537,95	-	22.537,95
MALLABIA.....	-	1.502,53	2.400,00	2.700,00	6.602,53	-	6.602,53
MAÑARIA	-	-	1.502,53	-	1.502,53	-	1.502,53



Ayuntamiento	Pago				Total pagado	Pendiente de pago	Total concesión
	2000	2001	2002	2003			
MARKINA-XEMEIN	-	4.507,59	2.404,05	9.308,10	16.219,74	-	16.219,74
MENDARO	-	3.606,07	-	-	3.606,07	-	3.606,07
MENDEXA	-	-	-	1.500,00	1.500,00	-	1.500,00
MEÑAKA.....	-	1.502,53	-	-	1.502,53	-	1.502,53
MUNDAKA.....	-	1.803,04	4.207,09	-	6.010,13	2.400,00	8.410,13
MUNGIA	-	6.310,63	11.118,72	15.000,00	32.429,35	-	32.429,35
MUNITIBAR-							
ARBATZEGI GERRIKAITZ.....	1.202,02	-	-	-	1.202,02	-	1.202,02
MUSKIZ.....	-	-	12.112,65	7.500,00	19.612,65	7.512,65	27.125,30
MUTRIKU	4.507,59	3.005,06	-	300,00	7.812,65	-	7.812,65
MUXIKA.....	-	240,40	2.163,64	2.400,00	4.804,04	-	4.804,04
NABARNIZ.....	1.502,53	-	-	-	1.502,53	-	1.502,53
OIARTZUN.....	7.512,65	-	-	-	7.512,65	-	7.512,65
OKONDO	-	-	-	120,20	120,20	-	120,20
OLABERRIA	-	-	-	300,51	300,51	1.800,00	2.100,51
ONDARROA	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
OÑATI.....	15.025,30	15.025,30	15.025,30	15.000,00	60.075,90	-	60.075,90
ORDIZIA	7.512,65	-	-	7.513,00	15.025,65	-	15.025,65
ORDUÑA.....	-	901,52	901,52	1.250,00	3.053,04	901,52	3.954,56
ORIO.....	4.507,59	-	4.500,00	-	9.007,59	4.500,00	13.507,59
ORMAIZTEGI	-	3.606,07	2.400,00	2.400,00	8.406,07	-	8.406,07
PASAIA	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
PLENTZIA.....	-	-	-	4.500,00	4.500,00	-	4.500,00
RIBERA ALTA.....	-	-	-	300,00	300,00	-	300,00
SEGURA	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
SONDIKA	-	1.923,24	1.353,00	3.906,00	7.182,24	-	7.182,24
SOPELANA	-	-	-	601,01	601,01	-	601,01
SORALUZE-							
PLACENCIA DE LAS ARMAS.....	4.507,59	-	-	-	4.507,59	-	4.507,59
TOLOSA	15.025,30	-	15.025,30	27.931,45	57.982,05	-	57.982,05
TRUCIOS-TURTZIOZ	-	-	-	1.150,25	1.150,25	1.800,00	2.950,25
URDÚLIZ.....	-	-	4.500,00	300,00	4.800,00	-	4.800,00
URKABUSTAIZ	-	1.803,04	1.803,04	-	3.606,08	-	3.606,08
URNIETA	7.512,65	-	7.500,00	7.500,00	22.512,65	-	22.512,65
URRETXU	7.512,68	-	-	-	7.512,68	-	7.512,68
USURBIL	6.010,12	-	-	-	6.010,12	-	6.010,12
VILLABONA	7.512,65	-	-	4.687,89	12.200,54	-	12.200,54
VILLABUENA DE ALAVA.....	-	1.502,53	3.002,53	1.500,00	6.005,06	-	6.005,06
ZALDIBAR.....	4.507,59	4.507,59	4.500,00	4.996,98	18.512,16	-	18.512,16
ZALDIBIA.....	1.803,04	-	-	-	1.803,04	-	1.803,04
ZALLA	-	-	601,01	7.800,50	8.401,51	-	8.401,51
ZAMUDIO	-	-	-	4.500,00	4.500,00	-	4.500,00
ZEGAMA.....	1.803,04	1.803,04	-	4.804,05	8.410,13	-	8.410,13
ZESTOA.....	4.507,59	-	-	490,00	4.997,59	-	4.997,59
ZIZURKIL.....	4.507,59	-	-	-	4.507,59	-	4.507,59
ZUMAIA	7.512,65	7.512,65	-	8.400,00	23.425,30	-	23.425,30



Ayuntamiento	Pago				Total pagado	Pendiente de pago	Total concesión
	2000	2001	2002	2003			
ZUMARRAGA.....	15.025,30	-	-	-	15.025,30	-	15.025,30
CUADRILLA DE AYALA.....	601,01	1.803,04	1.803,04	1.803,04	6.010,13	-	6.010,13
TOTAL	465.934,64	239.022,52	331.357,28	340.352,90	1.376.667,34	93.944,53	1.470.611,87

La Administración del Estado interpuso recurso contencioso-administrativo ante el TSJPV contra siete acuerdos de concesión de subvenciones a favor de Udalbide. A la fecha de nuestro trabajo el TSJPV ha dictado sentencia en tres casos, estimando en todos ellos el recurso y anulando el acto recurrido, por no encuadrarse en el marco competencial atribuido a los ayuntamientos en la LRBRL.

Además, el TSJPV ha emitido tres sentencias en contra de la inclusión en presupuestos municipales de una partida presupuestaria a favor de Udalbide.

A partir del 16 de enero de 2004 los órganos jurisdiccionales competentes para estos recursos son los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo, existiendo una sentencia del Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 2 de Bilbao, declarando nula una aportación municipal a Udalbide.

Dos de estas siete sentencias han sido recurridas en casación ante el TS, estando pendientes de resolución. En los otros cinco casos la sentencia es firme, si bien sólo en dos casos se habían abonado las ayudas, por importe de 22,5 miles de €.

Para la totalidad de las ayudas concedidas en los años 2002 y 2003, hemos determinado la forma de presupuestación y el órgano concedente.

El 65% de las ayudas se han consignado nominativamente en el presupuesto municipal. El resto han sido concedidas directamente por los siguientes órganos, en el ámbito de sus competencias:

Órgano	Miles de €			
	2002		2003	
	Nº Aytos.	Importe	Nº Aytos.	Importe
Alcalde.....	11	34	13	57
Comisión de Gobierno.....	5	60	6	56
Pleno.....	2	5	6	9
TOTAL	18	99	25	122

No hemos podido determinar el carácter de la subvención concedida en el año 2002 por importe de 1,5 miles de € por el Ayuntamiento de Mañaria, por falta de información del ayuntamiento.

Además, en el año 2003, 26 ayuntamientos aprobaron una ayuda excepcional por importe de 15 miles de € para el Nafarroa Oinez, ayuda gestionada por Udalbide.



El 95% de las aportaciones efectuadas tiene como destino la financiación genérica de las actividades de la asociación. Sólo los siguientes ayuntamientos determinan un fin concreto para la ayuda concedida:

			Miles de €
Ayuntamiento	Año concesión	Destino	Importe
Zamudio	2002	Seaska, Nafarroako Ikastolen Elkartea y rehabilitación edificio para ikastola en Trebiño	5
Getxo	2003	Euskal Herriko Pilota Kluben Txapelketa, Euskara Kultur Elkargoa y Zazpiak Bat Txirrundulari Elkartea	30
TOTAL			35

III.2 DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

El Consejo de Diputados acordó el 26 de diciembre de 2000 suscribir un convenio de colaboración con la asociación Udalbide, concediendo una subvención de 559 miles de €, para financiar sus actividades durante los ejercicios 2000 y 2001.

Udalbide debe destinar el importe de la subvención concedida por la DFB a la financiación de acciones encaminadas a una serie de fines entre los que cabe señalar:

- Preparación y divulgación de la historia de Euskadi.
- Aumentar el uso del euskera en los medios de comunicación.
- Fomentar la relación entre los ciudadanos vascos, en especial entre los niños y jóvenes.
- Divulgar en los municipios vascos las expresiones culturales.
- La financiación de las actividades generales de la asociación en los años 2000 y 2001.

El 28 de diciembre de 2000 se firma el convenio, que establece el pago a la firma del mismo, debiendo remitir semestralmente Udalbide a la Diputación la siguiente información:

- Informe de actuaciones realizadas y resultados obtenidos.
- Informe económico detallado referente a los gastos y/o inversiones relacionados con la utilización de la subvención.
- Cuanta información complementaria le sea requerida por la DFB.

La subvención fue recurrida ante los tribunales de justicia por la Administración del Estado. En sentencia del TSJPV de 27 de mayo de 2002 se declara la inadmisibilidad de este recurso por falta de legitimación activa de la administración recurrente. Contra esta sentencia se ha interpuesto recurso de casación ante el TS.



Como justificación del destino de esta subvención Udalbide solamente ha presentado a DFB una serie de convenios con otras entidades, por un importe de 340 miles de € (60,8% de la subvención total).

			Miles de €
Fecha	Entidad	Finalidad	Importe
15/3/01	Uda Leku Elkartea	Sus actividades:centros de ocio, intercambios escolares,etc (*).....	36
15/3/01	Ikas-bi Elkartea	Fomento de intercambio de escolares (*).....	23
15/3/01	Sortzen Elkartea	Programa euskeraz mintzo	15
15/3/01	Euskara Kultur Elkargoa	Campaña de prematriculación de niños en modelos de euskera	9
15/3/01	Euskara Kultur Elkargoa	Programa Artekaria	12
2/10/01	Euskal Soziolinguistika Institutoa		
	Sortzen, SEI Elkartea	Medición de la utilización del euskera	30
11/10/01	Udako Euskal Unibertsitatea		
	Kultur Elkartea	Organización de cursos de verano	12
31/10/01	Euskara Kultur Elkargoa	Programas Artekaria y otros.....	21
13/12/01	Iruñeko Komunikabideak, SA	Equipamiento técnico y utensilios	38
18/12/01	Euskokultur Fundazioa y Foro XXI Elkartea	Realización de diversas actividades para la celebración en 2004 del milenio de la coronación de Sancho III el Mayor	144
TOTAL			340

(*) Includida en la relación de convenios a financiar por DFG

De estos 10 convenios, sólo se ha aportado justificación final de las actuaciones realizadas por tres destinatarios últimos de las ayudas, por 57 miles de €.

III.3 DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

El Consejo de Diputados acordó el 27 de diciembre de 2000 conceder una subvención nominativa a la asociación Udalbide por importe de 385 miles de €.

El 28 de diciembre de 2000 se firma el convenio de colaboración entre Udalbide y la DFG, ordenándose el pago de la ayuda. Según dicho convenio la subvención se destinaría a financiar las actividades de los ejercicios 2000 y 2001, en concreto a:

- Elaboración y puesta en marcha de una página web.
- Preparación y divulgación de una historia de Euskal Herria.
- Incrementar el uso del euskera en los medios de comunicación en las zonas donde su presencia sea más débil.
- Organización de colonias de verano.
- Gastos de funcionamiento, etc.

Las obligaciones a cumplir por Udalbide según el convenio firmado, incluyen la presentación semestral de un informe de las actuaciones realizadas, un informe económico



detallado de los gastos e inversiones relacionados con la utilización de la subvención y cuanta información complementaria sea requerida por la DFG.

Esta subvención fue recurrida en vía contencioso - administrativa ante el TSJPV que, el 23 de diciembre de 2002, dictaminó la inadmisibilidad del recurso por falta de legitimación activa del recurrente, habiéndose recurrido ante el TS.

En el expediente de esta subvención puesto a disposición del TVCP solamente consta la presentación el 26 de julio de 2001 de un escrito en el que se señala que la ayuda otorgada por la DFG se destinará a los siguientes fines:

Concepto	Miles de € Importe
Página WEB.....	12
Historia de Euskal Herria.....	90
Euskera en los medios de comunicación.....	43
Intercambios niños y jóvenes (Uda-leku) (*).....	36
Intercambios niños y jóvenes (Ikas-Bi) (*).....	23
Seaska.....	90
Actividades culturales "Kulturaldia".....	17
Gastos de funcionamiento.....	74
TOTAL	385

(*) Incluida en la relación de convenios a financiar por DFB.

III.4 GOBIERNO VASCO

El Gobierno Vasco, por Acuerdo de Consejo, ha concedido a Udalbide dos subvenciones nominativamente consignadas en los Presupuestos Generales de la CAE de los ejercicios 2002 y 2003, por importes de 450 y 451 miles de €, respectivamente.

El 29 de octubre de 2002 el Gobierno Vasco acordó abonar una subvención de 450 miles de € a la asociación Udalbide, que se instrumenta en un convenio firmado el 23 de diciembre, para el sostenimiento de la actividad de la asociación durante el ejercicio 2002. Udalbide destinará este importe en especial a los siguientes fines:

- Elaboración, puesta en marcha y mantenimiento de una página web, de otros soportes telemáticos de interés y de un boletín de actividades y proyectos de la asociación.
- Preparación y divulgación de publicaciones sobre Euskal Herria en diferentes soportes.
- Programas de fomento de las relaciones entre los municipios y los agentes culturales y económicos del conjunto de Euskal Herria.
- Acciones encaminadas a dar a conocer en el exterior los diferentes elementos culturales, lingüísticos y sociales que configuran Euskal Herria.
- Gastos de funcionamiento necesarios para estos fines.



El 26 de febrero de 2003, Udalbide efectúa el informe económico de la utilización de esta subvención, según el cual la misma se justifica con las ayudas concedidas por Udalbide a dos entidades:

			Miles de €
Fecha	Entidad	Finalidad	Importe
5/12/02	Seaska	Rehabilitación y ampliación ikastola de Hasparne	240
23/12/02	Nafarroako Ikastolen Elkartea	Reparto entre las ikastolas que forman parte de la cooperativa en unas determinadas proporciones	210
TOTAL			450

El 27 de mayo de 2003, el Gobierno Vasco abona a Udalbide los 450 miles de €.

Por Orden de 22 de julio de 2003 de la Vicepresidenta del Gobierno y Consejera de Hacienda y Administración Pública, se concede una subvención a la asociación Udalbide en los términos del convenio, que se firma el 30 de julio de 2003:

- El Gobierno Vasco contribuirá al sostenimiento de la actividad de Udalbide durante el ejercicio 2003 con una aportación de 451 miles de €.
- Udalbide destinará el importe de la subvención a los siguientes fines:

Mantenimiento de una página web.

Mantenimiento de un boletín de información de las actividades y proyectos de la asociación.

Promoción del desarrollo de la enseñanza del euskera, especialmente en aquellos territorios donde su situación es más débil.

Promoción de la cultura, el deporte y los medios de comunicación.

Programas de fomento de las relaciones entre los municipios y los agentes culturales y económicos del conjunto de Euskal Herria.

Gastos de funcionamiento necesarios para los fines señalados anteriormente.

Por Orden de 12 de diciembre de 2003 se autoriza el pago de los 451 miles de € para financiar los convenios suscritos por Udalbide con una serie de entidades y para las finalidades que se indican:



			Miles de €
Fecha	Entidad	Finalidad	Importe
31/10/03	Seaska	Construcción de la nueva ikastola de Donibane-Garazi	210
11/10/03	Arangoiti Fundazioa y Nafarroako Ikastolen Elkartea	Construcción de la nueva ikastola de Lumbier	180
22/01/03	Euskadiko Euskal Pilota Federakuntza	Organización del campeonato interclubs de pelota de Euskal Herria	18
12/07/03	Uda-Leku Elkartea	Adquisición de camioneta para llevar a escolares	20
12/07/03	Hezkuntek Elkartea	Puesta en marcha de un programa de Formación Profesional entre Iparralde y Hegoalde	12
	Iruñeko Komunikabideak, SA.		
27/02/03	(Euskalerrria Irratia)	Para la renovación y modernización del equipamiento de la radio	42
TOTAL			482

La subvención concedida por el Gobierno Vasco en el año 2003 financia el 93% de estos convenios.



IV. DESTINO DE LA FINANCIACIÓN

Gran parte de los fondos recibidos por Udalbide se aportan de forma genérica para la financiación de la actividad de la asociación, actividad que se refleja en los balances y cuentas de resultados de la misma:

Balances de situación a 31 de diciembre de los años 2000, 2001, 2002 y 2003:

	Miles de €			
	2000	2001	2002	2003
Inmovilizado inmaterial	-	1	1	2
Inmovilizado material	511	602	601	580
Inmovilizado financiero	-	3	3	3
Deudores	45	48	48	48
Inversiones financieras temporales	-	301	-	-
Tesorería	360	125	392	537
TOTAL ACTIVO	916	1.080	1.045	1.170
Resultados ejercicios anteriores	-	441	1.066	1.037
Resultado del ejercicio	441	625	(29)	115
Acreedores a LP	471	-	-	-
Acreedores a CP	4	14	8	18
TOTAL PASIVO	916	1.080	1.045	1.170

Cuentas de resultados de los ejercicios 2000, 2001, 2002 y 2003:

	Miles de €				
	2000	2001	2002	2003	Total
Gastos de personal	-	12	18	78	108
Dotación amortización	-	13	20	21	54
Gastos financieros	18	23	-	-	41
Ayudas monetarias a entidades	9	508	127	835	1.479
Programa Hurbiltzen (hermanamiento de ayuntamientos)	-	-	9	50	59
Otros gastos	25	19	203	158	405
TOTAL GASTOS	52	575	377	1.142	2.146
Ingresos financieros	-	16	10	3	29
Ingresos propios de la entidad	493	1.184	338	1.254	3.269
TOTAL INGRESOS	493	1.200	348	1.257	3.298
RESULTADO	441	625	(29)	115	1.152

Udalbide reconoce sus ingresos y el principal concepto de gastos (ayudas monetarias a otras entidades) aplicando el criterio de caja.



La financiación de Udalbide procede de los fondos aportados por las entidades públicas. Los ingresos registrados en el periodo 2000 - 2003 por aportaciones de entidades públicas ascienden a 3.269 miles de €, habiendo generado los mismos unos ingresos financieros de 29 miles de €. Además, a 31 de diciembre de 2003, diversos ayuntamientos han concedido subvenciones por 94 miles de €, no registradas por Udalbide al estar pendientes de cobro.

El destino de los fondos en el periodo 2000-2003 es:

Concepto	Miles de €	
	Importe	%
Adquisición de inmovilizado	639	20
Ayudas monetarias a otras entidades (*)	1.884	60
Personal.....	108	3
Publicidad y propaganda	236	8
Otros gastos	269	9
TOTAL	3.136	100

(*) Incluye 390 miles de € por convenios firmados pendientes de registro con Seaska y NIE, financiados específicamente por la ayuda 2003 del Gobierno Vasco, así como 15 miles de € recibidos como ayuda extraordinaria Navarra Oinez, pendientes de aplicación.

La financiación recibida excede en aproximadamente 260 miles de € a los costes de la actividad del periodo 2000-2003 para Udalbide.

Los principales conceptos financiados han sido:

- Adquisición de bienes de inmovilizado material por importe de 634 miles de €, entre los que cabe destacar la adquisición en febrero de 2000 de un local en Pamplona por importe de 511 miles de €, para sede de la asociación.
- Las ayudas monetarias a entidades que se instrumentan mediante la firma de convenios de colaboración, siendo las cláusulas más significativas:

El pago de la ayuda, que en casi todos los casos se realiza a la firma del convenio.

El beneficiario debe remitir a Udalbide en el plazo de seis meses desde la firma del convenio: informe de análisis de las actuaciones realizadas, informe económico detallado referente a los gastos y/o inversiones relacionados con la utilización de la subvención y cuanta información complementaria sea requerida por Udalbide.

El beneficiario debe señalar en toda publicidad de las actividades financiadas el nombre de Udalbiltza ® como patrocinador de dicha actividad.



El detalle de los importes registrados en la cuenta de ayudas monetarias a entidades es:

		Miles de €				
Tercero	Finalidad de la ayuda	2000	2001	2002	2003	Total
Seaska (Federac. de ikastolas de Iparralde)	Mejora y ampliación ikastola de Hasparne y construcción de una en Donibane Garazi	-	-	-	240	240
Nafarroako Ikastolen Elkartea (NIE)	Reparto de la ayuda entre las ikastolas que forman parte de la asociación, en la proporción indicada en el convenio	-	-	-	210	210
Euskara Kultur Elkargoa (EKE)	Actividades diversas, principalmente: Campaña prematriculación Euskara, servicio Artekaria, iniciativa Sarea y colección del historiador J. M ^o Jimeno.....	-	42	42	95	179
Foro XXI Elkartea y Euskokultur Fundazioa	Organizac. de la celebración en el 2004 de la conmemoración de la coronación Sancho III el Mayor. Partituras cantata homenaje y recopilación doc.oficiales.....	-	144	-	26	170
Iruñeko Komunikabideak S.A (Euskalerrria Irratia)	Inversiones y equipamiento técnico, dirigidos a modernizar su infraestructura.....	-	38	6	42	86
Ikas-Bi Elkartea	Intercambios de escolares Iparralde-Hegoalde. Publicac. textos escolares y revista "Nanai"	-	83	-	-	83
Uda Leku Elkartea	Organización de campamentos de verano, salidas e intercambios entre escolares de Hegoalde/Iparralde. Adquisición furgoneta de transporte escolar.	-	36	18	20	74
Udako Euskal Unibertsitatea Kultur Elkartea	Organización diversos cursos de verano y master s/adm.municipal (HEREKU).	-	12	25	12 (6)	49
Euskal Soziolinguistika Institutua (SEI) Elkartea	Realización de un estudio sobre el grado de utilización del euskera en los municipios.	-	30	-	15 (1)	45
Euskal Irratiak Elkartea	Mejora de la infraestructura técnica y de la calidad del sonido.....	-	43	-	-	43
Sortzen Elkartea	Programas "Euskaraz mintzo" y "Lan Zakua"	-	15	24	-	39
Nabarrera Argitalpen Kudeaketak	Campaña para captar nuevos suscriptores de la revista Nabarra.....	-	-	-	39	39
Ttipi-Ttapa Elkartea	Publicación suplemento sobre Iparralde Ttipi-Ttapa.	-	-	-	36	36
Euskal Herriko Liga Internacionalista	Defensa de la capacidad de decisión de Euskal Herria.	9 (2)	9 (2)	-	-	18
Euskadiko Euskal Pilota Federakuntza	Organización de la Euskal Herriko Txapelketa para los años 2003 y 2004.	-	-	-	18 (3)	18
Garazikus Elkartea	Publicación de la guía kulturaldia.....	-	17	-	-	17
Euskal Herriko Klimatologi Meteorologi Elkartea (EHKME)	Sin especificar.....	-	-	-	15	15
Zazpiak Bat Elkartea	Para su organización interna y desarrollo de sus actividades.....	-	-	-	15 (4)	15
Mendizolan Elkartea	Financiación de la edición de la revista PIKA.	-	-	12	-	12
Herria Elkartea	Financiación de sus actividades de edición de la revista.	-	-	-	12	12
Irujo Etxea Elkartea	Desarrollo de las actividades de la asociación	-	-	-	12	12
Hezkuntek Elkartea	Campaña informativa sobre las actividades que realiza esta asociación	-	-	-	12	12



		Miles de €				
Tercero	Finalidad de la ayuda	2000	2001	2002	2003	Total
Euskal Haziak Elkartea	Organización fiesta infantil y semana del teatro.	-	8	-	-	8
AEK	Organización Korrika 2003.....	-	-	-	6	6
Orreaga Fundazioa	Publicación libro de canciones.	-	-	-	5	5
Piti Serbitzuak	Exposición instalada en Lesaka "Habla en cristiano"	-	-	-	5	5
Gtos actividades propias imputados a esta cuenta	-	31 (5)	-	-	31
TOTAL		9	508	127	835	1.479

(1) Para la ayuda pagada en el 2003, no existía convenio. Con fecha 22/06/04 se procede a la devolución del importe a Udalbide.

(2) No nos han facilitado los correspondientes convenios.

(3) La ayuda según convenio es de 36.000 €, para los años 2003 y 2004. Se recoge el importe pagado en el 2003.

(4) Según convenio la ayuda es de 25.000 €, para los años 2003 y 2004. Se recoge el importe pagado en el 2003.

(5) Corresponden por 12 miles de € a la factura abonada por el diseño y programación de la página web de Udalbiltza ®, y por 19 miles de € a los gastos de la asamblea constituyente de Udalbiltza en el Palacio Euskalduna de Bilbao.

(6) La anualidad 2003 se ha traspasado a la UPV, responsable de la gestión del programa en dicho ejercicio.



ALEGACIONES AL INFORME DE FISCALIZACIÓN SOBRE LAS SUBVENCIONES A UDALBILTZA 2000-2003

ALEGACIONES DE UDALBIDE ELKARLAN ELKARTEA

1. Las cantidades aportadas por Ayuntamientos e Instituciones a Udalbide Elkarlan Elkartea son en la mayor parte de los casos, subvenciones para la actividad general de la Asociación. No se refieren a las actividades del año en concreto sino en general al mantenimiento de la actividad de la asociación, con lo que el exceso de financiación en el ejercicio se compensa con menor financiación y mayor actividad en años posteriores, esto es, los excesos de financiación se tienen en cuenta para compensar defectos de financiación del año siguiente. Es este el motivo de la falta de encaje de los cierres con el año natural y de la existencia en determinadas fechas de excesos de tesorería. Las actividades que realiza Udalbide Elkarlan Elkartea, directa o indirectamente por participación de diferentes agentes sociales, corresponden con áreas culturales, deportivas, promoción de euskera, y similares que redundan en beneficio de cada uno de los ámbitos territoriales implicados, independientemente de lugar de su ejecución y que se planifican a medio plazo, por lo que no es posible el cálculo exacto de su necesidad de financiación en periodos anuales.
2. Los fondos que dedica Udalbide Elkarlan Elkartea y que instrumenta a través entidades que trabajan en su mismo ámbito de actuación no deben de considerarse ayudas a estas entidades, sino ayuda en la financiación de actividades concretas que de otra forma tendría que realizar Udalbide Elkarlan Elkartea de forma directa. Así, mediante un criterio de proximidad y aprovechando las sinergias de la sociedad civil, Udalbide Elkarlan Elkartea se sirve de la implantación y experiencia de estas entidades en su mismo ámbito de actuación para el cumplimiento de sus objetivos.
3. Los campos donde Udalbide Elkarlan Elkartea ha actuado son concretos, definidos y conocidos por las entidades que trabajan en el sector y que han colaborado con la Asociación. Estas entidades han tenido conocimiento y acceso directo a la posibilidad de colaborar con Udalbide Elkarlan Elkartea. Es decir al tratarse de un sector concreto, definido y conocido, las entidades que trabajan en el ámbito de actuación de Udalbide Elkarlan Elkartea y potenciales destinatarias de su fondos, han tenido la oportunidad de conocer y concurrir a la financiación para colaborar con la Asociación de forma efectiva.

Por otro lado, el Tribunal está aplicando a Udalbide Elkarlan Elkartea los procedimientos exigibles a las Administraciones públicas. Udalbide Elkarlan Elkartea no es una Administración pública aunque sí una entidad única y singular en cuanto a sus objetivos y ámbito de actuación. Dicho esto, Udalbide Elkarlan Elkartea declara que si el Tribunal entiende que en la actividad y gestión de la Asociación deben de aplicarse criterios de Administración pública Udalbide Elkarlan Elkartea asumirá este compromiso en adelante.
4. En cuanto a la justificación del destino de los fondos, Udalbide Elkarlan Elkartea considera que con el envío de las oportunas memorias y cuentas anuales a Ayuntamientos e Instituciones financiadoras se justifica suficientemente la actividad realizada por la asociación, así como la aplicación de las subvenciones recibidas.



BARRUNDIA, BERANGO, EA, IKAZTEGIETA, IRURAIZ – GAUNA, LARRABETZU, LEGUTIANO ETA LEZAMA UDALEK EGINDAKO ALEGAZIOAK

- 1.- Herri Epaitegiak bere txostenean jasotzen duen bezala, UDALBIDE ELKARLAN ELKARTEAren xedea, bere estatutoen arabera, lurralde guzietako udalen arteko harreman konstruktiboa bultzatzea da, orokorrean euskal hizkuntza eta kulturaren arloan. Arlo hauek erabat datoz bat udalerrien eskumen eremuan, nahiz eta eremu orokorra duten. Horregatik, Elkartearen helburuak bat datoz Udalerrien eskumen eremuarekin.
- 2.- Udalak aztertutako epean emandako dirulaguntak ez dira izan ekimen edo ekintza zehatz bat diruz laguntzeko, UDALBIDE ELKARLAN ELKARTEAren ekintza arlo orokorra diruz laguntzeko baizik.
- 3.- Aipatutako UDALBIDE ELKARLAN ELKARTEAren ekintza orokorra Udal honi justifikatu zaio Elkartearen Kontu orokorrak eta Ekimen txostena bidali zaizkionean. Horregatik ulertu behar da Udaleko laguntzak behar bezala ezarriak izan direla.
- 4.- Hau guziaz horrela bada ere, Udal honek etorkizunean Herri Kontuen Epaitegiaren iradokizunak eta bere txostenean jasotzen diren aholkuak ontzat emango ditu eta bere administrazio araubideak horietara egokitu.

ALEGACIONES DE LOS AYUNTAMIENTOS DE: BARRUNDIA, BERANGO, EA, IKAZTEGIETA, IRURAIZ – GAUNA, LARRABETZU, LEGUTIANO Y LEZAMA.

- 1.- Como señala el propio Tribunal en su informe, el objeto de la asociación UDALBIDE ELKARLAN ELKARTEA, según sus estatutos, es el fomento de la relación constructiva entre los diversos municipios vascos, en general, en el ámbito del fomento de la lengua y cultura vasca, ámbitos que pertenecen en su plenitud a la órbita municipal sin que ello obste a su carácter general, siendo los fines de la Asociación en su plenitud acordes con las competencias de las Corporaciones locales.
- 2.- Dentro del periodo analizado, las subvenciones concedidas por este Ayuntamiento no lo han sido para financiar una actividad concreta sino para la financiación de la actividad general de UDALBIDE ELKARLAN ELKARTEA.
- 3.- Que la citada actividad general de UDALBIDE ELKARLAN ELKARTEA ha sido justificada mediante la remisión de las cuentas generales e Informes de actividad de la Asociación, por lo que ha de entenderse que las aportaciones municipales han sido correctamente aplicadas.
- 4.- Que todo ello se ha realizado sin perjuicio de que a futuro este Ayuntamiento adecue sus formas de actuar y procedimiento administrativo a las recomendaciones contenidas en el Informe del Tribunal.



ALEGACIONES DEL GOBIERNO VASCO

En primer lugar, como señala el propio Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, Udalbiltza no ha sido la persona beneficiaria de las subvenciones del Gobierno Vasco sino que tales ayudas se han concedido a Udalbide Elkarlan Elkartea y se han destinado a *“garantizar la actividad de dicha entidad en el impulso y promoción de las relaciones entre los ayuntamientos y ciudadanos de Euskal Herria”*, tal y como se señala en los convenios formalizados por ambas partes y por los que se ha instrumentado la concesión de las citadas subvenciones.

De acuerdo con sus estatutos, Udalbide Elkarlan Elkartea es una asociación sin ánimo de lucro constituida con el fin de impulsar una relación constructiva y dinámica entre los ayuntamientos y los ciudadanos de todos los territorios de Euskal Herria. En tal sentido, el principal objetivo de Udalbide Elkarlan Elkartea consiste en promover iniciativas acordadas en diferentes ámbitos, especialmente en los ámbitos de la lengua, la cultura, el deporte y el desarrollo socio-económico.

Los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2002, de acuerdo con la Ley 1/2002, de 23 de enero, así como los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2003, aprobados por la Ley 8/2002, de 27 de diciembre, incorporaban una subvención nominativa para financiar un Convenio con la asociación Udalbide.

De conformidad con el artículo 49.6 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, los principios de publicidad, concurrencia y objetividad en la concesión de subvenciones no son de aplicación cuando éstas figuren en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi nominativamente asignadas, es decir, cuando vengan expresamente consignadas con una cuantía máxima en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, con una delimitación precisa, única y excluyente de los beneficiarios, como es el presente caso.

En consecuencia, la actuación del Gobierno Vasco se ha limitado a materializar la concesión de las referidas subvenciones nominativas a través de la formalización de los correspondientes Convenios, cuyo contenido se ajusta completamente a lo dispuesto por el ordenamiento jurídico en cuanto al régimen de ayudas y subvenciones de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi (Título VI del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre). Debe subrayarse, además, que, sin ser absolutamente necesario, en los citados Convenios se procuró acotar el ámbito de las actividades a realizar por la entidad beneficiaria, en aras a cohonestar la decisión del legislativo con la necesidad de que las referidas actividades tuvieran la consideración de actividades a fomentar o promover, en razón de su utilidad o interés social subyacente en las mismas.



El informe del TVCP señala que “la actividad de Udalbide se ha dirigido fundamentalmente a la financiación de otras entidades, para la realización por parte de éstas de actividades en el ámbito de sus objetivos”. Asimismo, el informe del TVCP señala que “estas ayudas se conceden por Udalbide sin publicidad ni concurrencia, sin que exista un criterio de reparto definido y sin que se verifique que los beneficiarios cumplen con los requisitos para ser perceptores de ayudas públicas.” No obstante, debe recordarse que Udalbide Elkarlan Elkartea no es una entidad pública sino una asociación sin ánimo de lucro cuya actividad no se encuentra sujeta al régimen de ayudas y subvenciones de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi por lo que no le son de aplicación los principios de publicidad, concurrencia y objetividad en la concesión de ayudas. El fin de las ayudas públicas es garantizar la actividad de dicha entidad (Udalbide Elkarlan Elkartea) y no la financiación de las entidades a las que aquélla presta su auxilio económico, razón por la cual no se puede restringir ni limitar la voluntad y la capacidad de decisión de Udalbide al proceder a determinar el destino de los fondos que recibe como subvención, aspecto que tampoco se contempla en las estipulaciones del convenio, sino que, por el contrario, el control y seguimiento de la Administración se debe circunscribir a comprobar que el referido auxilio económico se acomoda a la consecución de los objetivos y fines contemplados en el convenio.

En términos generales, el informe del TVCP destaca que “las administraciones financiadoras no realizan seguimiento de la utilización de estas ayudas, efectuándose el mismo por la asociación Udalbide”. No obstante, en lo que concierne a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, debe señalarse que el pago de las cantidades asignadas nominativamente a Udalbide en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi se realiza previa justificación por ésta de la asunción de compromisos de gasto en virtud de convenios firmados con otras entidades para la realización de acciones encaminadas a la consecución de los objetivos previstos en el convenio formalizado entre el Gobierno Vasco y Udalbide Elkarlan Elkartea. Posteriormente, una vez vencido el ejercicio, esta entidad debe justificar la aplicación dada a los fondos percibidos, de acuerdo con la cláusula octava del convenio. En el mismo sentido, se han cumplimentado todas las actuaciones de seguimiento previstas en el convenio formalizado con dicha entidad y cuando la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi ha entendido que la justificación de la realización de la actividad o del coste incurrido en la misma ha sido incompleta le ha requerido a Udalbide para que complete la justificación, como puede comprobarse en sendos escritos de 15 de abril de 2004 que constan en los correspondientes expedientes.

Posteriormente, en relación con los expedientes de los años 2002 y 2003 de concesión de subvención por parte del Gobierno Vasco, el informe del TVCP detecta las siguientes deficiencias:

- *“Udalbide no ha presentado en ninguno de los dos ejercicios declaración de ayudas concurrentes para la misma finalidad, tal y como exige el art. 50.2 del D.L. 1/1997 y los convenios firmados entre el Gobierno Vasco y Udalbide.”*



De acuerdo con el artículo 50.2 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y la cláusula séptima del convenio, es Udalbide Elkarlan Elkartea la que debe comunicar a la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco la obtención de subvenciones o ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedente de cualesquiera Administraciones, entes, tanto públicos como privados, o personas, así como la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tomada en cuenta para la concesión de la subvención. Una interpretación razonable de esta obligación legal y convencionalmente asumida por la entidad subvencionada debe llevar a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi a entender que, si Udalbide no le comunica la obtención de otras ayudas para la misma finalidad o la modificación de cualquier circunstancia que se haya tenido en cuenta para la concesión de la subvención, no se han producido tales circunstancias, salvo que tenga conocimiento, por cualquier otro medio, de lo contrario. Y, como ya se ha señalado, cuando la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi ha entendido que la justificación de la realización de la actividad o del coste incurrido en la misma ha sido incompleta le ha requerido a Udalbide para que complete la justificación.

- *“Parte de la subvención concedida en el año 2002 se justifica con un convenio firmado por Udalbide con Nafarroako Ikastolen Elkartea por importe de 210 miles de €, por el que ésta tiene que repartir este importe entre las distintas ikastolas que la componen en unos determinados porcentajes. No se establece actividad concreta alguna a realizar, y la justificación presentada se limita a las transferencias bancarias efectuadas.”*

Esta subvención se justifica mediante el convenio firmado por Udalbide con Nafarroako Ikastolen Elkartea, los documentos acreditativos de las transferencias efectuadas por ésta a las ikastolas navarras y el correspondiente informe económico presentado por Udalbide con fecha 26 de febrero de 2003, como así se reseña en el propio informe del TVCP. En tal sentido, el convenio formalizado entre Udalbide y Nafarroako Ikastolen Elkartea se limita a prever el reparto de los fondos entre las ikastolas que componen dicha asociación en unos determinados porcentajes, sin que en el mismo conste que dicha entidad o las ikastolas asociadas deban realizar actividad concreta alguna, por lo que se debe estimar como suficiente la justificación presentada.

- *“La subvención concedida en el año 2003 se destina en parte a financiar los convenios firmados con dos entidades por 42 y 12 miles de €, respectivamente. Estas entidades no presentan informe económico de las actividades financiadas, aportando relaciones de facturas, que incluyen conceptos no relacionados con el objeto financiado por importes de 37 y 5 miles de €, respectivamente.”*



Es cierto que Udalbide no justificó inicialmente el empleo de los fondos recibidos por Hezkuntek Elkarteak (12 miles de €) y que, de los 42 miles de € destinados a Iruñeko Komunikabideak, S.A. para financiar la renovación y modernización de Euskalerrria Irratia, sólo justificó gastos por importe de 5.782,55 €. Sin embargo, requerida para que completase la justificación mediante escrito de 15 de abril de 2004, la entidad subvencionada justificó gastos de Hezkuntek Elkarteak por un importe de 12.061,32 € y gastos de Iruñeko Komunikabideak, S.A. por otros 10.546,73 €.¹

En tal sentido, las peticiones de Udalbide para el ejercicio 2003 ascendían a 482.000 € (suma de los importes de todos los convenios para cuya financiación solicitaba la subvención, como puede comprobarse en la Orden de la Vicepresidenta del Gobierno, de 12 de diciembre de 2003, por la que se autorizó el pago de la misma) y los gastos derivados de tales convenios íntegramente justificados por Udalbide (salvo los derivados del convenio con Iruñeko Komunikabideak, S.A.) ascienden a 440.300 €. Si a tales gastos añadimos la justificación de la aplicación de 16.329,28 € (5.782,55 € + 10.546,73 €) en gastos de renovación y modernización de Euskalerrria Irratia, el montante total justificado por Udalbide asciende a 456.629,28 €, superior al importe de la subvención concedida (451.000 €). Ha de reconocerse que en materia de subvenciones pueden haber variaciones entre la inicial previsión de actividades para cuya realización se concedieron las ayudas y la posterior materialización de las actividades subvencionadas. El criterio relevante para admitir dicha modificación es el mantenimiento del objeto subvencional, extremo éste cuyo cumplimiento, en base a los datos que se aportan, debe considerarse acreditado.

¹ Esta documentación se ha analizado por el TVCP y considerado en las conclusiones.



VOTO PARTICULAR QUE FORMULAN LOS CONSEJEROS D. RAFAEL ITURRIAGA NIEVA, DÑA. BEGOÑA LÓPEZ ERRASTI Y D. GONZALO VERA-FAJARDO BELINCHÓN AL INFORME DE FISCALIZACIÓN DE SUBVENCIONES A UDALBILTZA 2000-2003

INTRODUCCIÓN

UDALBILTZA

Navarra, Álava, Bizkaia y Gipuzkoa son, efectivamente, "**territorios**", tal y como aparece en el entrecomillado del texto. Son los llamados "territorios forales" como denominación constitucional (D.A. 1ª CE). Lapurdi y Zuberoa no lo son en sentido jurídico por lo que el informe debería decir concejales de los Departamentos franceses de Pirineos Atlánticos o Aquitania, en su caso.

La redacción del informe omite todo comentario respecto del hecho relevante de que, más allá del ámbito de la libertad de expresión de cualesquiera postulados políticos que no impliquen daños a terceros, resulta ontológicamente imposible una asociación ("ente asociativo") que agrupe indistintamente a personas físicas (titulares originales del derecho de asociación -art. 22 CE-) y personas jurídico-públicas (municipios) plenamente sometidas a la ley y al derecho (103 CE) y cuyo régimen jurídico parte del capítulo II (arts. 140, 142 y 143) de la CE y se desarrolla a través de la Ley de Bases del Régimen Local y demás concordantes. Es por ello que la incapacidad de obrar de Udalbiltza no deriva de un mero accidente formal (no haber sido inscrita en el registro de asociaciones como señala el informe) sino de su antijurídico diseño originario, diseño que, como bien consta a los propios promotores de Udalbiltza, no tiene encaje posible en el derecho español, en el francés ni en el comunitario. Ésa es la razón de que tal pseudo-asociación carezca, además, de estatutos, estatutos que hubieran puesto de manifiesto su imposible viabilidad.

El informe opina que esa falta de inscripción "**limita**" su "**capacidad de actuación en el tráfico jurídico**" añadiendo, incluso, que ello ocurre "**sin menoscabo de su existencia como ente asociativo**". Lo cierto es que su capacidad de actuación es y ha sido, sencillamente, nula, sin que siquiera los promotores de Udalbiltza hayan pretendido otra cosa, procediendo por ello a constituir Udalbide al amparo de la ley vasca de asociaciones.

El hecho de que existan acuerdos municipales aprobando la adhesión a Udalbiltza solo puede considerarse como una mera declaración de voluntad política, sin que de ello puedan derivarse consecuencias jurídico-públicas. Mucho menos puede considerarse (como hace el informe) a Udalbiltza como "**institución**".

En resumen, nadie está discutiendo la capacidad de cualquier ciudadano, sea miembro electo o no de una corporación local, para, en uso de su libertad ideológica, adherirse a cualesquiera postulados políticos, pero no reside en ello el problema, sino en suponer que un poder público territorial (el municipio) pueda poner sus potestades al servicio de objetivos políticos "**al margen de toda objetiva y legal decantación de sus competencias y capacidades**" (st. 57/04 de 26 de enero TSJPV, entre otras muchas idénticas).



Resulta, por tanto, imprescindible, sencillo y lógico, desde el punto de vista del control de legalidad del Sector Público Vasco, diferenciar entre la amplísima libertad política de los electos municipales (algo que no está en cuestión) y el margen de actuación de los Ayuntamientos, plenamente sometido al ordenamiento jurídico (art. 6.1 LBRL) y no afirmar, como hace el informe de modo equivocado (y equívoco) que no se cuestiona **"la capacidad de los Ayuntamientos para manifestar su adhesión a estos objetivos"**.

No es lo mismo **Ayuntamiento** (órgano de gobierno local que comprende al Alcalde y a los Concejales -art. 19.1 LBRL) que **Municipio** (entidad básica de la organización territorial del Estado -art. 137 CE y art. 1 LBRL) que "electo" (**Concejal** -art. 140 CE) y, si bien, puede disculparse su utilización más o menos indistinta en el lenguaje de la calle, no es así en el contenido dispositivo de un Informe del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, máxime cuando tal equívoco ha sido reiteradamente advertido por los consejeros discrepantes y cuando de ello derivan tan grandes diferencias desde el punto de vista de la opinión de legalidad.

UDALBIDE

En lo tocante a las subvenciones públicas recibidas por la asociación UDALBIDE los consejeros discrepantes entendemos que la redacción aprobada tiende, a lo largo de todo el informe, a introducir en el análisis jurídico términos que traslucen una sensación de mayor levedad, haciendo aparecer como parciales cuestiones que afectan a la totalidad, ofreciendo de ese modo una imagen suavizada del reproche legal.

Así, en la página 4, por ejemplo, al hacer referencia a los ingresos recibidos por la Asociación Udalbide se habla de "subvenciones y **aportaciones**" cobrados por Udalbide cuando lo cierto es que no consta que se haya recibido aportación alguna distinta de las subvenciones públicas.

Señala el informe, asimismo, que **"la actividad de Udalbide se ha dirigido fundamentalmente a la financiación de otras entidades"**. En realidad esta actividad (notablemente incorrecta desde el punto de vista de la legalidad del control de los recursos públicos por no tratarse dicha asociación de una entidad colaboradora) no ha sido la "fundamental", sino la única a la que ha destinado Udalbide los recursos indebidamente recibidos.

CONCLUSIONES

El motivo fundamental de la emisión del Voto Particular parte de la inexistencia de una verdadera OPINIÓN del TVCP respecto de la legalidad de las subvenciones públicas recibidas por Udalbiltza / Udalbide.

Este análisis de legalidad debería contener, por lo menos, referencias a la **concesión de las ayudas y subvenciones públicas** (competencia de las AAPP implicadas, existencia y



ajuste de la previsión presupuestaria, procedimiento de subvención -requisitos generales y especiales- etc.). Así como las correspondientes a la **justificación del empleo de dichos fondos** por parte de los receptores finales de los mismos, es decir, aquellas personas jurídicas o físicas que transformen la subvención recibida en inversión o gasto a título propio. En este sentido, debería verificarse el cumplimiento de las condiciones de transparencia, concurrencia, aplicación al objetivo subvencional, condiciones de contratación y rendición de cuentas, como mínimo.

En vez de ello, el informe efectúa una serie de conclusiones (agrupadas en 7 apartados) tras las que no llega a emitirse una opinión.

La primera de estas conclusiones hace referencia al hecho de que sobre las subvenciones otorgadas por algunos ayuntamientos a Udalbide se han interpuesto distintos recursos y han recaído varias sentencias.

Nuevamente la redacción del informe trasluce una cierta imagen de cuestión parcial (7 recursos de 262 acuerdos..., 3 sentencias, etc.) cuando lo cierto es que de 11 recursos presentados, los 11 han sido fallados favorablemente a los recurrentes y en contra de las decisiones municipales, siendo 7 de ellos por incompetencia municipal para conceder, 3 por incompetencia para presupuestar y uno más declarando ilegal la aportación. De las 11 sentencias, 2 han sido recurridas mientras que las otras 9 son firmes.

Colegir de todo ello que, a estas alturas y siendo de tal modo constante y unívoca la jurisprudencia del TSJPV, existe para el TVCP una **"incertidumbre respecto a la competencia de los ayuntamientos para conceder fondos a la asociación Udalbide en tanto el TS no resuelva los recursos"** tal y como figuraba en el borrador sometido al Pleno, del pasado día 26 de octubre de 2004 resulta poco menos que cómico, pero lo que no tiene precedente alguno en la historia del TVCP es el hecho de que en la misma sesión plenaria se introduzca una declaración en la que, lisa y llanamente, el tribunal declare sin mayor fundamentación jurídica su radical oposición a lo resuelto y reiterado mediante sentencia firme por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

La conclusión segunda hace referencia a la existencia de "Convenios" de finalidad subvencional por parte de las diputaciones forales de Bizkaia y Gipuzkoa con el ánimo de vehicular subvenciones para Udalbide. El Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha declarado ilegales estas subvenciones pero es que, además, para el TVCP no debería pasar desapercibido el hecho de que la administración pública (por tanto, los municipios) no pueden emplear la fórmula de contrato-convenio para facilitar subvenciones (reciente informe sobre el convenio entre la DFB y el Athletic de Bilbao) dado que de este modo se están obviando los requisitos necesarios de transparencia e igualdad, algo que, curiosamente en este caso, no provoca ningún comentario por parte del TVCP.

El apartado tercero de las conclusiones señala una gravísima falta de control del dinero público, tanto por parte del receptor (Udalbide) como de las administraciones implicadas, habiéndose producido una sobrefinanciación de las actuaciones finalmente realizadas y permaneciendo tales excedentes en manos de la asociación. Este hecho; grave por sí mismo y que supone un verdadero menoscabo de los fondos públicos, no es sino la manifestación contable de que el dinero ha sido adjudicado "a ciegas" por razones exclusivamente



ideológicas, lejos de cualquier criterio de eficacia o eficiencia del gasto, además de fuera de la legalidad, tal y como ha quedado dicho.

Nada se ha verificado, en efecto, de cual haya podido ser el destino final de las ayudas públicas, ni se han comprobado los requisitos de sus beneficiarios como, dramáticamente, pone de manifiesto el propio apartado 4º (cuya desconexión del tercero resulta difícilmente explicable, salvo que se quisiera diluir la magnitud del reproche legal):

- **No se comprueba que las actividades financiadas no reciban sobrefinanciación por concurrencia con otras ayudas.**
- **Las justificaciones de la realización de la actividad y del coste incurrido en la misma presentadas por los terceros perceptores son en general incompletas.**
- **No constan presupuestos de las actividades financiadas, desconociendo el coste total de las mismas y el porcentaje a financiar o el finalmente financiado.**
- **Las ayudas se abonan anticipadamente sin que se exijan garantías del buen fin de la subvención.**

A la vista de todo ello (y aún se deberían haber señalado otras cuestiones como, por ejemplo, que tampoco se han comprobado las condiciones subjetivas de los beneficiarios para recibir subvenciones, etc.) sostener que se trata, simplemente, de "**aspectos**" en los que el seguimiento resulta "**insuficiente**", no deja de resultar sorprendente.

En el punto 5º se hacen referencias eufemísticas tendentes a ofrecer una imagen de incumplimiento parcial y no generalizado.

Se dice, por ejemplo, que en "**64 expedientes analizados**" no consta la acreditación de que Udalbide se encuentra en condiciones de recibir subvenciones por hallarse al corriente ante Hacienda y Seguridad Social. Lo que no se dice es que se trata de 64 expedientes sobre 67, es decir, del 95% de los casos.

Asimismo que, "**de los 22 casos**" de concesión de subvenciones sin consignación presupuestaria, en 21 de ellos "**no queda constancia**" de la excepcionalidad de la ayuda, dando la impresión de que se trata de un defecto formal, lo que distrae la atención respecto del hecho de encontrarnos ante resoluciones administrativas (subvenciones) acordadas en grave, flagrante y notoria ilegalidad así como falta de soporte presupuestario, algo que debería obligarnos a analizar desde el punto de vista penal el comportamiento de los miembros de la corporación concedente, si no, también, el de los funcionarios Secretario y/o Interventor -art. 404 del Código Penal-.

En el apartado 6º de las Conclusiones se señala que "**no hay información sobre ayudas concurrentes recibidas por el beneficiario para la misma finalidad**".

Dejando aparte el hecho de que no se aclara si se trata del beneficiario aparente (Udalbide) o de los beneficiarios reales (los receptores, a su vez, de los fondos de Udalbide) la anterior afirmación no puede constituir una conclusión del TVCP ni siquiera una limitación al alcance del informe (algo que, por otra parte, de ocurrir, debería haberse



señalado) sino que se trata, sencillamente, de un defecto del trabajo del TVCP que puede ser solventado sin especiales dificultades mediante las correspondientes comprobaciones.

A la vista de todo lo expuesto, los consejeros discrepantes que firman el presente VOTO PARTICULAR entienden que:

Primero.- Que el informe del TVCP debería, tras la exposición pormenorizada de las conclusiones del análisis de legalidad de las aportaciones públicas a Udalbide, emitir una OPINIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LEGALIDAD.

Segundo.- Que tal OPINIÓN debería ser NEGATIVA.

Vitoria-Gasteiz, 10 de diciembre de 2004



VOTO PARTICULAR CONCURRENTENTE QUE FORMULA EL CONSEJERO DEL TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS, HERRI- KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA, JOSÉ MARÍA GORORDO BILBAO, AL INFORME DE FISCALIZACIÓN DE SUBVENCIONES A UDALBILTZA, APROBADO DEFINITIVAMENTE EN EL PLENO DE 10 DE DICIEMBRE DE 2004.

Si bien estoy de acuerdo con la globalidad del Informe de Fiscalización arriba reseñado, disiento de la decisión adoptada en el Pleno de 10 de diciembre de 2004, por lo siguiente:

PRIMERO: CONSIDERACIONES DE TIPO GENERAL:

1. *La autonomía municipal* está consagrada en la Carta Europea de Autonomía local, en los artículos 137 y 140 CE y 1, 2 y 25 de la LBRL y 1.1 TRRL. El art. 137 CE reconoce como principio general la autonomía municipal para la gestión de los propios intereses, mientras que el art. 140 CE afirma que “la Constitución garantiza la *autonomía de los municipios*”. El art. 1 de la LBRL define a los municipios como “Entidades básicas de la organización territorial del Estado y cauces inmediatos de participación ciudadana en los asuntos públicos, que institucionalizan y gestionan con autonomía los intereses propios de las correspondientes colectividades”, para cuya efectividad se deberá asegurarles su derecho a intervenir en cuantos asuntos afecten directamente al círculo de sus intereses, de conformidad con los principios de descentralización y de máxima proximidad de la gestión administrativa. Y el art. 25, en desarrollo de lo anterior habilita a los municipios para la gestión de sus intereses en el ámbito de sus competencias y pueden “promover toda clase de actividades y prestar cuantos servicios públicos contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal”.

2. La Constitución reconoce el derecho de asociación (art. 22.1), añadiendo que son *ilegales* las asociaciones que persigan fines o utilicen medios tipificados como delito (art. 22.2) y que sólo podrán ser disueltas o suspendidas en sus actividades en virtud de resolución judicial motivada (art. 22.4). Finalmente, la inscripción en un registro es a los solos efectos de publicidad (art. 22.3).

3. Se trata, por tanto, de interpretar la autonomía municipal y juzgar si la adscripción voluntaria del municipio a una asociación de municipios entra dentro de lo que, en el ámbito de sus competencias, se pueda definir como una decisión que contribuye a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal, de defender los propios intereses de los municipios.

4. El Tribunal Supremo ha analizado cuestiones relacionadas con la autonomía municipal, la mayoría de ellas relativas a urbanismo o Hacienda, pero no hemos podido constatar algún supuesto que se refiriera a la legalidad en la participación y financiación subvencional a una asociación de municipios, de cargos electos y/o de provincias, como el caso que nos ocupa.

.- La STS, Sala 3.ª, de 14 de febrero de 2002, en un supuesto sobre el alcance de las competencias locales para sufragar la defensa penal de objetores e insumisos, se afirma que “*la autonomía municipal exige interpretar el haz de competencias del municipio de*



modo estrechamente relacionado con los intereses y aspiraciones de los vecinos y exige reconocer un ámbito significativo al municipio en la función de integración social de las minorías, con la reserva de que la actividad abordada no suponga una invasión de competencias de entes específicamente atribuidas a entes territoriales superiores o su reconocimiento o ejercicio comporte la lesión de aquéllas o la vulneración del ordenamiento jurídico”.

Supuesto éste que nada tiene que ver con una decisión mayoritaria municipal de participar en una asociación de municipios y cargos electos y acordar la correspondiente aportación económica para contribuir al sostenimiento de dicha asociación, sin que tampoco se trate de una actividad cuya competencia esté específicamente atribuida a un ente territorial superior ni vulnere el ordenamiento jurídico.

- La STS (Sala 3.^a, Sección 4.^a), de 25 mayo 2004, confirmando lo ya dicho por la misma Sala por Sentencia de 29 de septiembre de 2003², recuerda que *“no se carece por completo de base normativa para llevar a cabo un nuevo enfoque interpretativo de la autonomía local. A este efecto debe recordarse que los Tratados internacionales validamente celebrados y ratificados en debida forma son parte integrante de nuestro ordenamiento jurídico. Así sucede por lo que ahora interesa respecto a la Carta Europea de Autonomía Local de 15 de octubre de 1985, ratificada por España el 20 de enero de 1988 y publicada en el BOE de 24 de febrero de 1989. Es de tener en cuenta que el Reino de España en el instrumento de ratificación hizo una reserva respecto a la aplicación en nuestro país del número ó apartado 2 del artículo 3 de la Carta. Pero el precepto que nos interesa es justamente el número ó apartado 1 del mismo art. 3 de este Tratado internacional. Se declara en dicho precepto que "por autonomía local se entiende el derecho y la capacidad efectiva de las entidades locales de ordenar y gestionar una parte importante de los asuntos públicos, en el marco de la Ley, bajo su propia responsabilidad y en beneficio de sus habitantes" (FdeD 3.^o).*

“De este precepto pueden deducirse importantes consecuencias. Debe destacarse que según la norma los entes locales deben tener una capacidad efectiva y que esa capacidad se refiere a ordenar al menos una parte de los asuntos públicos. Desde luego se añade que la capacidad efectiva de ordenación debe ejercerse en el marco de la Ley...es de entender que la Carta Europea de Autonomía Local de 15 de octubre de 1985, que debemos aplicar pues nos obliga como elemento que es de nuestro ordenamiento jurídico, constituye un importante instrumento de interpretación del principio de autonomía local que consagra la Constitución. El legislador español por otra parte se ha cuidado de desarrollar y garantizar esa autonomía local hasta el punto de que se ha modificado por la Ley Orgánica 7/1999, de 21 de abril, la LOTC 2/1979, de 3 de octubre, con objeto de hacer posible la defensa de la autonomía local....”.

² Se trata de un caso de tipificación de determinadas sanciones por medio de Ordenanza, cuando, hasta entonces, la *reserva de ley* había sido considerada como impedimento absoluto para admitir la creación de sanciones por medio de Reglamentos municipales.



“En el supuesto de la STS de 2003, existía una tensión entre el principio de autonomía y la legislación aplicable al caso, pero el Alto Tribunal no dudó en señalar que “la tensión indicada debe resolverse en virtud de una interpretación integradora de un modo favorable al principio de autonomía local, admitiendo la posibilidad de esa tipificación por Ordenanza. Una interpretación de este tipo no hace sino cumplir la finalidad que atribuye a la jurisprudencia de este Tribunal Supremo el Título Preliminar del Código Civil cuando en su artículo 1.6 dispone que completará el ordenamiento jurídico y en el artículo 3.1 que la interpretación a realizar se llevará a cabo de acuerdo con los antecedentes legislativos y la realidad social de los tiempos en que las normas deban aplicarse..”.

“Y en el Fundamento de Derecho Séptimo: «Entiende en cambio esta Sala que deben acogerse los motivos (o apartados) segundo, tercero y cuarto, en los que se alega que la evolución y las tendencias de la jurisprudencia constitucional y de este Tribunal Supremo deben conducir a una interpretación de los preceptos aplicables favorable a la autonomía local. Así se mantiene en los motivos indicados, refiriendo la argumentación al principio mismo de autonomía, a las actividades de los entes locales, y a la legislación reguladora del régimen local. Como hemos expuesto en los Fundamentos de Derecho anteriores hay que atenerse a la solución jurisprudencial más favorable a la autonomía municipal que consagran los artículos 137 y 140 CE, los cuales deben ser interpretados de acuerdo con el art. 3.1 de la Carta Europea de Autonomía local, y por tanto de tal modo que esta autonomía suponga una capacidad efectiva de ordenar los asuntos públicos”.

.- La STS de 15 de diciembre de 2003 (Sección 4.^a), en una cuestión de telefonía móvil, aún siendo de competencia exclusiva estatal, en base a la autonomía municipal encuentra un fundamento decisivo para afirmar que *“la competencia estatal en relación con las telecomunicaciones no excluye la del correspondiente municipio para atender a los intereses derivados de su competencia en materia urbanística, con arreglo a la legislación aplicable, incluyendo los aspectos de estética y seguridad de las edificaciones y medioambientales”.*

5. La decisión de pertenecer a una asociación de municipios y de cargos electos adoptada de acuerdo con los procedimientos legales establecidos lleva aparejada necesariamente la de aceptar sus estatutos y las obligaciones inherentes a su ingreso como miembros, entre las que destaca la aportación de la cuota correspondiente para el sostenimiento de dicha asociación. No es deslindable la decisión de incorporarse de la de contribuir al sostenimiento mediante la cuota correspondiente. Declarar ilegal el pago de la cuota y legal la decisión de incorporarse a la asociación sería una rigurosa perversión, puesto que este tipo de asociaciones se financian, ineludiblemente, con la cuota que aportan los socios que voluntariamente han decidido incorporarse a ellas. Una asociación de municipios sin aportaciones de los municipios y/o de otros entes territoriales públicos está condenada a la desaparición o, en el segundo caso, a la subordinación de los objetivos a la institución financiadora, muchas veces contrapuestos a los de los ayuntamientos.



6. Una asociación de municipios y cargos electos se constituye para la defensa de los intereses generales municipales e intermunicipales, por lo que la decisión de pertenecer a ellas entra dentro de las competencias municipales de cualquier sistema democrático.

Un ayuntamiento decide incorporarse o no a una u otra asociación de municipios o a ninguna, en base a criterios razonables de oportunidad y discrecionalidad expresados por el órgano competente (Pleno), en relación con la expectativa de que una u otra presten servicios públicos de índole municipal e intermunicipal y contribuyan mejor a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal.

A título de ejemplo, los ayuntamientos asociados a una asociación de municipios no tienen competencia para decidir que determinados impuestos legislados y gestionados por un ente territorial superior, pasen a ser gestionados por el ente territorial inferior, ni individual ni colectivamente pero pueden, perfectamente, a través de este tipo de asociaciones, reclamar las reformas legales necesarias. Pueden, asimismo, proponer reformas legales, incluso de modificación del marco jurídico-político.

7 El límite del ámbito de las competencias municipales se sitúa, a nuestro juicio, en la imposibilidad de decidir participar y/o financiar una asociación ilegal, disuelta o suspendida por la autoridad judicial, que no es el caso.

SEGUNDO: CONSIDERACIONES ESPECÍFICAS

1. En el informe aprobado, si bien se hace una sucinta exposición de los antecedentes de Udalbiltza, se deja de constatar de manera suficiente todos los aspectos sustanciales de Udalbiltza como asociación de municipios y cargos electos, y, en concreto, las actuaciones individualizadas de muchos ayuntamientos que, en sus Plenos respectivos, tomaron la decisión de incorporarse a Udalbiltza, asociación de municipios y cargos electos.

Estas decisiones institucionales son las que legitiman la posterior aportación de fondos a la asociación, consecuencia necesaria de un deber asociativo.

2.- El informe debería haber analizado, asimismo, los fondos que esos mismos ayuntamientos u otros de la Comunidad Autónoma del País Vasco, dedican a asociaciones de carácter análogo como es la Federación española de municipios y provincias, información adicional con la que se hubiese podido aportar más elementos de juicio a la hora de “pronunciarse sobre la racionalidad en la ejecución de los gastos públicos” en relación con Udalbiltza, que es función de este Tribunal [art. 9.4.b) de la Ley 1/1988, de 5 de febrero)].

POR TODO ELLO,

si bien se aceptó una enmienda propuesta por este recurrente

(concretamente, los párrafos 5.º y 6.º, de II Conclusiones, página 25), con la que se deja claro que, a juicio del Tribunal Vasco de Cuentas, que los ayuntamientos otorguen subvenciones en su calidad de miembros a estos tipos de asociaciones, bien sea Udalbiltza o sea FEMP, mientras éstas no fueren declaradas disueltas o suspendidas sus



actividades en virtud de resolución judicial motivada, aparece concernido el interés municipal y cumple por tanto con la legislación vigente en materia de gestión de los fondos públicos (art. 9.4.a) y b) de la Ley 1/1988, de 5 de febrero, del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas/Herri Kontuen Euskal Epaitegia),

el informe debería haber sido elaborado teniendo en cuenta las ideas y pronunciamientos antes transcritos.

En Vitoria Gasteiz, a 13 de diciembre de 2004.



VOTO PARTICULAR CONCURRENTENTE EXPRESADO POR D. JESÚS ÁLVAREZ GALDOS, VICEPRESIDENTE DEL TVCP/HKEE

Formulo el presente voto particular concurrente, para expresar que aún estando a favor del contenido del informe, considero que técnicamente la mejor solución era no opinar sobre la legalidad de la posibilidad de dar subvenciones a Udalbide por parte de las entidades públicas vascas, puesto que este tema está sujeto a la resolución de los dos recursos interpuestos ante el Tribunal Supremo, y que el TVCP/HKEE debiera haber mantenido una incertidumbre sobre el desenlace del mismo.

Pero el planteamiento de la discusión mantenida en nuestro Pleno hacía que la viabilidad del informe pasase por el expreso pronunciamiento sobre este tema en un sentido u otro, por lo que, para evitar la paralización del informe, y eliminar el riesgo de quedar relegado al olvido sin que se conociesen los aspectos realmente importantes del trabajo de fiscalización, como han sido:

- la obtención del importe de las subvenciones concedidas por el Sector Público a la asociación Udalbide
- el análisis del procedimiento seguido para la concesión y abono de las ayudas por las administraciones y,
- el análisis del destino de los fondos públicos: actividades subvencionadas, justificación de su realización y coste de las mismas.

He decidido apoyar la aprobación del informe incluso con dicho pronunciamiento, aunque no coincida con la conveniencia de su inclusión en el informe de fiscalización, ya que se trata de un debate jurídico residenciado en el órgano competente para su resolución definitiva.

En Vitoria Gasteiz, a 13 de diciembre de 2004.